



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто девяносто девятая сессия

# 199 EX/Decisions

(Париж, 4-15 апреля 2016 г.)\*

ПАРИЖ, 16 мая 2016 г.

## Решения, принятые Исполнительным советом на его 199-й сессии

---

\* Включая заседания вспомогательных органов, состоявшиеся до пленарных заседаний.



Следует иметь в виду, что независимо от того, какие термины используются в тексте настоящего сборника для обозначения обязанностей, задач и функций тех или иных лиц, соответствующие должности могут занимать как мужчины, так и женщины.

## СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

<b>ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ</b> .....	1
1 Повестка дня и расписание работы, доклад Президиума и выборы председателя Комитета по конвенциям и рекомендациям (CR) .....	1
2 Утверждение протоколов 197-й и 198-й сессий .....	1
3 Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета .....	1
<b>ПУНКТЫ, ПО КОТОРЫМ ПРЕДСТАВЛЯЮТСЯ ДОКЛАДЫ</b> .....	1
4 Выполнение программы, утвержденной Генеральной конференцией .....	1
5 Выполнение решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях .....	5
<b>ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ</b> .....	18
6 Проект стратегии в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) (2016-2021 гг.) .....	18
7 Всеобъемлющая стратегия программы управления социальными преобразованиями (МОСТ) .....	19
8 Премии ЮНЕСКО .....	20
<b>ИНСТИТУТЫ И ЦЕНТРЫ</b> .....	22
9 Доклад Совета управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) о деятельности Института .....	22
10 Обзор и продление статуса институтов и центров категории 2 .....	22
<b>МЕТОДЫ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ</b> .....	25
11 Двухгодичный доклад о всеобъемлющей стратегии партнерства .....	25
12 Управление, процедуры и методы работы руководящих органов ЮНЕСКО .....	25
<b>ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ</b> .....	25
13 Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета .....	25
14 Выполнение нормативных актов .....	26
<b>АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ</b> .....	29
15 Новые доклады ревизора со стороны .....	29
16 Годовой доклад Службы внутреннего надзора (IOS) .....	31

17	План действий ЮНЕСКО по обеспечению безопасности и охраны.....	31
<b>ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ПАРТНЕРАМИ.....</b>		
18	Проект рамочного соглашения о сотрудничестве между ЮНЕСКО и Секретариатом Содружества .....	32
<b>ОБЩИЕ ВОПРОСЫ.....</b>		
19	Оккупированная Палестина.....	32
20	Выполнение резолюции 38 С/72 и решения 197 ЕХ/33 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях .....	38
21	Приглашение для участия в шестой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (МИНЕПС VI).....	40
22	Укрепление вклада ЮНЕСКО в поощрение культуры взаимоуважения и терпимости .....	41
23	Сроки проведения 200-й сессии Исполнительного совета и предварительный список подлежащих рассмотрению вопросов .....	42
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ .....</b>		
24	Дальнейшие шаги в области международного сотрудничества по открытым образовательным ресурсам (ООР).....	42
25	Доклад о ходе пересмотра и продления действия Рабочего соглашения между ЮНЕСКО и правительством Нидерландов относительно Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов, а также пересмотра Устава Института.....	43
26	Роль ЮНЕСКО в поощрении девочек и женщин к занятию ведущих позиций в области науки, технологии, инженерного дела, искусства/дизайна и математики ...	44
27	[Программа «Память мира»: изучение путей дальнейшего совершенствования] ....	47
28	Роль ЮНЕСКО в охране и сохранении Пальмиры и других сирийских объектов всемирного наследия.....	47
29	Программа «Память мира»: изучение путей дальнейшего совершенствования .....	48
<b>СООБЩЕНИЕ О ЗАКРЫТОМ ЗАСЕДАНИИ.....</b>		
3	Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета .....	49
13	Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 ЕХ/3.3, и соответствующий доклад Комитета .....	49

## ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

### 1 Повестка дня и расписание работы, доклад Президиума и выборы председателя Комитета по конвенциям и рекомендациям (CR) (199 EX/1 Rev., 199 EX/2)

Исполнительный совет утвердил повестку дня и расписание работы, содержащиеся в документе 199 EX/1 Rev.

Исполнительный совет постановил передать на рассмотрение комиссий следующие пункты своей повестки дня:

1. **Комиссия по программе и внешним связям (ПВ):** пункты **4.I, 5.I (D, E, F и G), 6, 7, 19, 20, 22, 24, 26 и 28,**
2. **Комиссия по финансовым и административным вопросам (ФА):** пункты **4.II и III, 5.II (B, C и D) и III, 10, 15 и 17,**

и передать для рассмотрения на **совместном заседании комиссий ПВ и ФА** пункты **5.I (A, B и C) и II (E и F), 8, 9, 11, 16 и 25.**

Исполнительный совет одобрил предложения Президиума, содержащиеся в документе 199 EX/2.

В соответствии с пунктом 3 статьи 16 своих Правил процедуры Исполнительный совет избрал г-на Камалю Абдула Насера Чоудури (Бангладеш) председателем Комитета по конвенциям и рекомендациям (CR) вместо г-на Шахидула Ислама на оставшийся срок его полномочий.

(199 EX/SR.1 и 199 EX/SR.5)

### 2 Утверждение протоколов 197-й и 198-й сессий (197 EX/SR.1-8, 198 EX/SR.1-2)

Исполнительный совет утвердил протоколы своих 197-й и 198-й сессий.

(199 EX/SR.1 и 199 EX/SR.7)

### 3 Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета (199 EX/PRIV.1)

Сообщение, содержащееся в конце настоящего сборника решений, касается рассмотрения данного пункта Исполнительным советом на закрытом заседании.

(199 EX/SR.5)

## ПУНКТЫ, ПО КОТОРЫМ ПРЕДСТАВЛЯЮТСЯ ДОКЛАДЫ

### 4 Выполнение программы, утвержденной Генеральной конференцией (199 EX/4 Part I, 199 EX/4.INF, 199 EX/4.INF.2, 199 EX/4.INF.4, 199 EX/4 Part II и Corr., 199 EX/4 INF.3, 199 EX/4 PART III, 199 EX/32, 199 EX/33)

#### 4.I Выполнение программы

##### 4.I.A Доклад о выполнении программы (ДВП)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 34 C/89, решение 196 EX/4 (I) и резолюцию 38 C/99,
2. рассмотрев документ 199 EX/4 Part I (A),

3. выражает признательность Генеральному директору за качество содержащихся в докладе информации и данных и просит в дальнейшем ссылаться на показатели эффективности и целевые показатели;
4. отмечает с удовлетворением прогресс в достижении результатов и меры, принятые для обеспечения выполнения программы несмотря на сложное финансовое положение;
5. предлагает Генеральному директору и далее прилагать усилия по обеспечению полного и эффективного выполнения программы с учетом обсуждений, состоявшихся в ходе 199-й сессии Исполнительного совета;
6. просит Генерального директора в соответствии с резолюцией 38 C/99 представить Совету на его 201-й сессии доклад о выполнении программы (ДВП), охватывающий период 2014-2016 гг.

(199 EX/SR.7)

#### 4.I.V Стратегический доклад о результатах (СДР)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 37 C/5, решения 196 EX/4 (I) и 197 EX/5 (IV, E) и резолюцию 38 C/99,
2. рассмотрев документы 199 EX/4 Part I (B), 199 EX/4.INF, 199 EX/4.INF.2 и 199 EX/4 INF.4,
3. выражает признательность Генеральному директору за усилия по проведению обзоров крупных программ и Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ);
4. приветствует анализ, предварительные выводы и предложения относительно дальнейших действий, содержащиеся в Стратегическом докладе о результатах;
5. подчеркивает, что проведение оценки программы является важным этапом общего процесса принятия стратегических решений и определения программных приоритетов для проекта программы и бюджета на 2018-2021 гг. (39 C/5);
6. просит Генерального директора обеспечить надлежащий учет содержания настоящего доклада и связанных с ним информационных документов (INF), резюме обсуждений Исполнительного совета и его решения по данному вопросу в ходе подготовки ее предварительных предложений для документа 39 C/5;
7. просит также Генерального директора обеспечить наличие в документе 39 C/5 четких количественных и качественных базовых показателей по каждому ожидаемому результату, показателю эффективности и целевому показателю, как указано в решении 196 EX/15 (II).

(199 EX/SR.7)

**4.II Положение дел с бюджетом Организации на 2014-2015 гг. (37 C/5) по состоянию на 31 декабря 2015 г. (на основе неревизованных счетов), бюджетные корректировки в связи с полученными пожертвованиями и специальными взносами, а также диаграммы, таблицы и графики выполнения программы в 2014-2015 гг. (37 C/5 Утвержденный)**

**По состоянию на 31 декабря 2015 г. (на основе неревизованных счетов)**

**4.II.A Доклад Генерального директора о положении дел с бюджетом Организации на 2014-2015 гг. (37 C/5) по состоянию на 31 декабря 2015 г. (на основе неревизованных счетов)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев содержащийся в документе 199 EX/4 Part II доклад Генерального директора о пожертвованиях и специальных взносах, полученных в период с июля по декабрь 2015 г. и добавленных к обычному бюджету, и о перечислениях, произведенных между статьями ассигнований в соответствии с положениями Резолюции об ассигнованиях, принятой Генеральной конференцией на ее 37-й сессии (резолюция 37 C/98, пункты (b), (d) и (e)),
2. принимает к сведению, что в результате получения этих пожертвований и специальных взносов Генеральный директор увеличила ассигнования в рамках обычного бюджета на общую сумму **2 330 102 долл. за период с 1 июля по 31 декабря 2015 г.**, как указывается в приложении II к документу 199 EX/4 INF.3 и кратко представлено ниже:

	<b>Долл.</b>
Часть II.A – Образование (ED)	924 378
Часть II.A – Естественные науки (SC)	398 813
Часть II.A – Социальные и гуманитарные науки (SHS)	1 985
Часть II.A – Культура (CLT)	225 187
Часть II.A – Коммуникация и информация (CI)	266 257
Часть II.A – Управление подразделениями на местах	268 113
Часть II.B – Координация и мониторинг в интересах Африки (AFR)	168 000
Часть II.B – Координация и мониторинг в интересах гендерного равенства (Gender)	11 249
Часть II.B – Деятельность ЮНЕСКО в ситуациях после конфликтов и бедствий (PCPD)	23 605
Часть II.B – Стратегическое планирование, мониторинг программы и бюджет (BSP)	23 446
Часть II.B – Внешние связи и общественная информация (ERI)	11 626
Часть III.C – Управление системами информации и коммуникации (VKI)	7 443
<b>Итого</b>	<b><u>2 330 102</u></b>

3. выражает признательность донорам, перечисленным в приложениях II, III.A и III.B к документу 199 EX/4 INF.3;
4. принимает к сведению пересмотренную таблицу ассигнований 37 C/5, содержащуюся в приложении I к документу 199 EX/4 INF.3, и также принимает к сведению, что остаток средств по Части V, не израсходованный по состоянию на 31 декабря 2015 г., будет использован в соответствии с резолюцией 38 C/103;
5. принимает далее к сведению, что Генеральный директор произвела перечисления между статьями ассигнований в целях перераспределения средств обычной

программы и в связи с переводом сотрудников, осуществленным в период с июля по декабрь 2015 г. (чистые последствия – 0 долл.), как указано в пункте 7 документа 199 EX/4 Part II.A;

6. рассмотрев также доклад Генерального директора об общем положении дел с обычным бюджетом Организации на двухлетний период 2014-2015 гг. после закрытия счетов (документ 199 EX/4 Part II),
7. принимает к сведению положение дел с обычным бюджетом Организации на 2014-2015 гг. (37 С/5) (на основе неревизованных счетов) по состоянию на 31 декабря 2015 г.

(199 EX/SR.7)

#### **4.II.В Доклад Генерального директора о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией – Диаграммы, таблицы и графики – выполнение программы по состоянию на 31 декабря 2015 г.**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/4 Part II (B),
2. отмечает с удовлетворением, что Секретариат не превысил предельный уровень плана расходов в объеме 507 млн. долл. и покрыл дефицит в размере 10,8 млн. долл.;
3. отмечает, что:
  - (i) в 2015 г. доля бюджета ЮНЕСКО, финансируемая частными донорами, составила 4,7%;
  - (ii) установленный решением 195 EX/5 (IV, C) промежуточный двухпроцентный целевой показатель возмещения расходов достигнут не был, признавая при этом, что для осуществления политики ЮНЕСКО по возмещению расходов данный показатель требуется значительно увеличить;
4. просит Генерального директора принять необходимые меры для достижения промежуточного двухпроцентного целевого показателя возмещения расходов и представить Совету на его 201-й сессии доклад об осуществлении этих мер и их воздействии.

(199 EX/SR.7)

#### **4.III Ежегодный доклад Бюро по вопросам этики (2015 г.)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/4 Part III,
2. принимает к сведению его содержание;
3. признает важность культуры труда, основанной на ключевых ценностях добросовестности, подотчетности, прозрачности и уважения;
4. вновь подтверждает свою приверженность популяризации и укреплению культуры труда в ЮНЕСКО на основе этических принципов и вышеуказанных ценностей;



5. подчеркивает важное значение обязательной подготовки по вопросам этики для всех сотрудников и приветствует организацию сессий подготовки на более регулярной основе;
6. заявляет о необходимости предоставления Бюро по вопросам этики адекватных ресурсов;
7. просит Бюро по вопросам этики повышать далее наглядность своей деятельности, а также способствовать единому пониманию универсальных этических ценностей;
8. призывает Генерального директора и старших должностных лиц принимать наглядное и активное участие в популяризации и укреплении культуры этики в ЮНЕСКО;
9. рекомендует Бюро по управлению людскими ресурсами учесть рекомендации Бюро по вопросам этики, в частности, в Руководстве по людским ресурсам, а также в Правилах и Положениях о персонале;
10. просит Генерального директора представлять ежегодный доклад Бюро по вопросам этики Исполнительному совету на его весенних сессиях;
11. просит также Генерального директора представить Совету на его 200-й сессии доклад о политике ЮНЕСКО в области этики в сравнении с принятыми Секретариатом ООН универсальными рекомендациями наряду с вариантами их согласования или, если необходимо, разработки надлежащей политики.

(199 EX/SR.7)

**5 Выполнение решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях** (199 EX/5 Part I, 199 EX/5.INF Rev. и Corr. (только на фр. языке), 199 EX/5.INF.2, 199 EX/5 Part II и Corr., 199 EX/5 Part III и Corr. и Add., 199 EX/31, 199 EX/32, 199 EX/33, 199 EX/34)

**5.1 Вопросы программы**

**5.1.A Доработанный план действий в интересах малых островных развивающихся государств (МОСРГ) и стратегия его осуществления**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 37 C/1 (V) и решение 197 EX/5 (I, D) и ожидая представления в рамках 200-й сессии Исполнительного совета доклада о предварительных итогах работы в соответствии с пунктом 12 решения 197 EX/5 (I, D),
2. рассмотрев документы 199 EX/5 Part I (A) и 199 EX/5 INF.Rev,
3. подчеркивая важность Программы действий по ускоренному развитию МОСРГ («Путь САМОА») как основного документа по малым островным развивающимся государствам (МОСРГ),
4. выражает свою признательность Генеральному директору за усилия, предпринятые для доработки Плана действий по малым островным развивающимся государствам (МОСРГ),
5. утверждает доработанный План действий по малым островным развивающимся государствам (МОСРГ) с внесенными в него поправками;

6. приветствует стратегию для первого этапа осуществления Плана действий по малым островным развивающимся государствам (МОСРГ), содержащуюся в части II документа 199 EX/5 INF.Rev.;
7. отмечает, что ассигнования, выделенные из обычного бюджета на осуществление Плана действий по малым островным развивающимся государствам (МОСРГ), могут оказаться недостаточными для финансирования всех предлагаемых мероприятий и не отражают статуса МОСРГ как приоритетной группы стран, в связи с чем эти ассигнования следует по возможности дополнить, а также, в частности, учесть потребности МОСРГ при подготовке документа 39 C/5;
8. призывает государства-члены вносить добровольные взносы в денежной и натуральной форме в поддержку Плана действий по малым островным развивающимся государствам (МОСРГ);
9. предлагает Генеральному директору и государствам-членам изыскать внебюджетные средства в целях осуществления Плана действий по малым островным развивающимся государствам (МОСРГ) в полном объеме;
10. просит Генерального директора осуществлять вышеуказанную стратегию и представлять информацию о ходе работы в этой области в рамках предусмотренных регламентирующими документами докладов Организации о выполнении программы.

(199 EX/SR.7)

#### **5.I.B Варианты организации процесса подготовки предварительного проекта не имеющей обязательной силы декларации этических принципов в связи с изменением климата**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 33 C/87 и 38 C/42, в которых Генеральному директору предлагалось подготовить в тесном сотрудничестве со Всемирной комиссией по этике научных знаний и технологий (КОМЕСТ) и после проведения консультаций с государствами-членами предварительный текст не имеющей обязательной силы декларации этических принципов в связи с изменением климата с учетом итогов переговорного процесса, проходящего в рамках двадцать первой и двадцать второй Конференций сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН),
2. рассмотрев документы 199 EX/5 Part I (B) и 199 EX/5.INF.2,
3. утверждает основные этапы и график процесса подготовки предварительного проекта не имеющей обязательной силы декларации этических принципов в связи с изменением климата, финансирование которой будет осуществляться из обычного бюджета и при необходимости за счет внебюджетных средств;
4. предлагает Генеральному директору сформировать специальную группу не более чем из 36 экспертов, отбираемых по принципу справедливого географического представительства и имеющих опыт междисциплинарной работы, в соответствии с критериями совещаний категории VI согласно положениям Правил общей классификации различных категорий совещаний, созываемых ЮНЕСКО, и поручить ей подготовку первой редакции предварительного текста декларации этических принципов в связи с изменением климата;

5. просит Генерального директора представить государствам-членам первую редакцию предварительного текста не имеющей обязательной силы декларации этических принципов в связи с изменением климата для проведения консультаций;
6. просит также Генерального директора принять все необходимые меры для того, чтобы специальная группа экспертов с учетом полученных от государств-членов в ходе вышеупомянутых консультаций комментариев в очном порядке или по электронным средствам связи подготовила пересмотренный проект предварительного текста не имеющей обязательной силы декларации этических принципов в связи с изменением климата;
7. предлагает также Генеральному директору созвать при наличии необходимых средств межправительственное совещание экспертов категории II с целью окончательной доработки предварительного текста не имеющей обязательной силы декларации этических принципов в связи с изменением климата;
8. постановляет, что
  - (a) межправительственное совещание экспертов категории II созывается с целью окончательной доработки предварительного текста не имеющей обязательной силы декларации этических принципов в связи с изменением климата в соответствии положениями пунктов 5-7 выше;
  - (b) приглашения принять участие в данном совещании направляются всем государствам-членам и членам – сотрудникам ЮНЕСКО;
  - (c) предложения прислать наблюдателей на совещание категории II направляются также государствам, упомянутым в пункте (b) приложения к документу 199 EX/5 Part I (B);
  - (d) предложения прислать наблюдателей на совещание категории II направляются организациям системы Организации Объединенных Наций, с которыми ЮНЕСКО заключила соглашения о взаимном представительстве и которые перечислены в пункте (c) приложения к документу 199 EX/5 Part I (B);
  - (e) предложения прислать наблюдателей на совещание категории II направляются организациям, учреждениям и другим структурам, перечисленным в пунктах (d), (e), (f) и (g) приложения к документу 199 EX/5 Part I (B);
9. предлагает далее Генеральному директору представить вышеупомянутый предварительный текст Совету на его 202-й сессии, с тем чтобы позволить Совету сформулировать рекомендации для дальнейшего препровождения Генеральной конференции на ее 39-й сессии;
10. обращается с призывом к государствам-членам и потенциальным донорам внести добровольные взносы для проведения не менее двух совещаний специальной группы экспертов и совещания категории II с участием назначенных государствами-членами экспертов в целях обеспечения полномасштабного характера консультативного процесса и привлечения к нему широкого круга заинтересованных лиц.

### **5.I.C Доклад о праздновании десятилетия Африканского фонда всемирного наследия и Дня всемирного наследия Африки**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/5 Part I (C),
2. ссылаясь на решение 197 EX/36, а также на резолюцию 38 C/53, в которой Генеральная конференция одобрила празднование десятилетия создания Африканского фонда всемирного наследия Африки (АФВН) и провозглашение Дня всемирного наследия Африки, отмечаемого 5 мая,
3. высоко оценивает усилия Африканского фонда всемирного наследия Африки (АФВН) по проведению ряда мероприятий, направленных на повышение международной осведомленности о наследии Африки;
4. принимает к сведению мероприятия, организованные государствами-членами по случаю празднования десятилетия Африканского фонда всемирного наследия Африки (АФВН) и Дня всемирного наследия Африки;
5. призывает все государства-члены продолжать работу по популяризации данного празднования, с тем чтобы подтвердить их приверженность делу сохранения и охраны всемирного наследия Африки в соответствии с положениями Конвенции о всемирном наследии.

(199 EX/SR.7)

### **5.I.D Доклад о деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 197 EX/10 и резолюции 38 C/48,
2. рассмотрев документ 199 EX/5 Part I (D),
3. принимает к сведению первоначальные элементы подготовки плана действий по осуществлению утвержденной резолюцией 38 C/48 стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта, учитывающей материальные и нематериальные аспекты наследия, как указывается в документе 199 EX/5 Part I (D);
4. приветствует прогресс в деле осуществления данной стратегии;
5. приветствует также предоставление несколькими государствами-членами взносов в Чрезвычайный фонд наследия ЮНЕСКО в поддержку осуществления данной стратегии;
6. призывает государства-члены ратифицировать и осуществлять все конвенции ЮНЕСКО в области культуры;
7. предлагает Генеральному директору при необходимости продолжить консультации с государствами-членами, Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями в целях разработки плана действий;

8. приветствует далее работу неформальной группы открытого состава «Объединимся во имя наследия», которая является полезным инструментом координации для обмена информацией и поощрения регулярного проведения неформальных консультаций между Секретариатом и принимающими участие на добровольной основе государствами-членами в соответствии с положениями пунктов 2, 3 и 4 резолюции 38 C/48, результаты деятельности которой будут регулярно рассылаться каждой региональной группе в целях обеспечения обмена информацией;
9. призывает все государства-члены вносить дополнительные добровольные взносы в Чрезвычайный фонд наследия в поддержку осуществления стратегии;
10. просит Генерального директора продолжить укрепление сотрудничества между ЮНЕСКО, соответствующими партнерскими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными учреждениями в целях осуществления данной стратегии и плана действий и представить Совету на его 200-й сессии доклад по этому вопросу.

(199 EX/SR.7)

#### 5.I.E Наблюдение за ситуацией в Автономной Республике Крым (Украина)<sup>1</sup>

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/5 Part I (E),
2. принимает к сведению содержащуюся в нем информацию;
3. предлагает Генеральному директору представить Совету доклад по данному вопросу на его 200-й сессии.

(199 EX/SR.7)

#### 5.I.F Специальная программа по оказанию Кот-д'Ивуару всесторонней поддержки в постконфликтной ситуации

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/5 Part I (F),
2. принимает к сведению его содержание;
3. выражает признательность ЮНЕСКО за проводимые мероприятия;
4. просит Генерального директора и далее прикладывать усилия по привлечению внебюджетных средств и по налаживанию и укреплению функциональных парт-

<sup>1</sup> По рекомендации Комиссии по программе и внешним связям (ПВ) Исполнительный совет принял данное решение путем поименного голосования, в ходе которого 17 стран проголосовали за, 5 – против и 27 стран воздержались:

**За:** Албания, Германия, Греция, Испания, Италия, Литва, Мексика, Нидерланды, Республика Корея, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Франция, Швеция, Эстония, Япония.

**Против:** Индия, Китай, Никарагуа, Российская Федерация, Южная Африка.

**Воздержались:** Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Вьетнам, Гаити, Гвинея, Доминиканская Республика, Египет, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Ливан, Маврикий, Малайзия, Мозамбик, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Шри-Ланка.

**Отсутствовали:** Гана, Иран (Исламская Республика), Катар, Марокко, Непал, Сен-Китс-и-Невис, Судан, Туркменистан, Чад.

нерских отношений в рамках данной программы, в частности, с международными и региональными организациями и государствами-членами;

5. призывает к дальнейшему осуществлению программы;
6. просит также Генерального директора представить Совету на его 202-й сессии доклад по данному вопросу.

(199 EX/SR.7)

### **5.I.G Последние решения и мероприятия организаций системы Организации Объединенных Наций, имеющие отношение к деятельности ЮНЕСКО**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/5 Part I (G), содержащий обзор последних решений и мероприятий учреждений системы Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к деятельности ЮНЕСКО,
2. принимает к сведению его содержание и призывает Генерального директора обеспечить сохранение руководящей и координирующей роли ЮНЕСКО в системе Организации Объединенных Наций по вопросам, относящимся к сфере ее компетенции.

(199 EX/SR.7)

## **5.II Вопросы управления**

### **5.II.A График и объем работы сессий Исполнительного совета**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решениях 184 EX/17, 192 EX/16 (VII), 195 EX/5 (IV, E), 196 EX/5 (IV, C), 197 EX/5 (IV, G), 197 EX/28 и 197 EX/44 (пункт 11),
2. рассмотрев документ 199 EX/5 Part II (A),
3. памятуя о мандате, предоставленном Генеральной конференцией рабочей группе открытого состава по вопросам управления,
4. отмечает с удовлетворением улучшения в представлении онлайн документов EX/4 и EX/5 и проектов решений, предлагаемых государствами-членами;
5. приветствует предложение Президиума чаще переходить непосредственно к рассмотрению проектов решений, когда это уместно и возможно, если государства-члены не попросят об ином в соответствии со статьей 14 Правил процедуры Исполнительного совета;
6. подчеркивает необходимость уточнения существующих методов и механизмов распределения пунктов повестки дня Исполнительного совета по следующим категориям: (i) вопросы, требующие углубленного обсуждения, и (ii) вопросы, при рассмотрении которых возможно перейти непосредственно к проектам решений, в целях обеспечения оптимального соответствия выделяемого комитетам и комиссиям времени объему их работы;
7. предлагает Генеральному директору с учетом комментариев членов Исполнительного совета продолжить принимать меры по содействию использованию до-

кументов онлайн и обеспечению отслеживания их компонентов, в частности, путем представления подразделов документов EX/4 и EX/5 в качестве отдельных документов, содержащих соответствующую гиперссылку, по аналогии со всеми другими документами Исполнительного совета;

8. предлагает также Генеральному директору организовать путем распространения онлайн-вопросника ежегодный сбор комментариев членов Исполнительного совета относительно подготовки и организации его сессий.

(199 EX/SR.6)

#### **5.II.B План выпуска и распространения изданий на двухлетний период (2016-2017 гг.)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/5 Part II (B),
2. принимает к сведению его содержание;
3. просит Генерального директора продолжить предпринимать усилия по увеличению доли публикаций, выпускаемых на нескольких языках.

(199 EX/SR.7)

#### **5.II.C Устойчивость существующей сети подразделений на местах в рамках плана расходов в объеме 507 млн. долл.**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 196 EX/5 (IV, B),
2. рассмотрев документ 199 EX/5 Part II (C) об устойчивости сети подразделений на местах в рамках плана расходов в объеме 507 млн. долл.,
3. вновь подтверждает важность наличия сильной и устойчивой сети подразделений на местах для выполнения ЮНЕСКО своей миссии;
4. вновь подтверждает также, что утвержденные Генеральной конференцией на ее 36-й сессии основные цели реформы сети подразделений на местах сохраняют свою значимость и актуальность;
5. отмечает, что финансовый кризис повлиял как на масштабы, так и на процесс осуществления реформы в Африке;
6. отмечает также принятые Генеральным директором рекомендации ревизора со стороны относительно реформы сети подразделений ЮНЕСКО на местах;
7. приветствует предлагаемый двухэтапный процесс управления преобразованиями для проведения обзора устойчивости сети подразделений на местах;
8. приветствует также создание отдела по поддержке и координации деятельности на местах;
9. предлагает принимающим государствам-членам в полной мере соблюдать положения действующих соглашений с принимающими странами в отношении оказания помощи и поддержки подразделениям на местах;

10. предлагает государствам-членам рассмотреть возможность оказания поддержки подразделениям ЮНЕСКО на местах посредством финансовых взносов и взносов в натуральной форме;
11. просит Генерального директора представить Совету на его 200-й сессии подготовленный по итогам обширного процесса консультаций с государствами-членами и другими партнерами доклад о предлагаемых основных принципах устойчивой децентрализации, критериях присутствия ЮНЕСКО на местах и механизмах мониторинга совершенствования сети подразделений на местах в Африке, включая предварительный анализ расходов;
12. призывает Генерального директора учесть следующие предлагаемые базовые принципы устойчивой децентрализации:
  - (a) оптимизация использования местного потенциала, зачастую способствующего более глубокому пониманию местных реалий и культуры;
  - (b) обеспечение адаптируемости и гибкости сети подразделений на местах в целях расширения или сокращения их деятельности в зависимости от региональных потребностей;
13. просит также Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии доклад о результатах анализа актуальности и эффективности деятельности сети подразделений на местах в целом и предложения по конкретным и действенным мерам, направленным на повышение устойчивости, актуальности и эффективности сети подразделений на местах, включая анализ соответствующих затрат, особенно с учетом программной актуальности деятельности и присутствия на местах в ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г.

(199 EX/SR.7)

#### **5.II.D Инвестиции для эффективного осуществления программы**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решениях 196 EX/4 (II, E), 196 EX/15 и 197 EX/5 (IV, D),
2. принимает к сведению предложения, содержащиеся в документе 199 EX/5 Part II (D) и приложениях II-IV;
3. подчеркивает необходимость обеспечения готовности ЮНЕСКО к решению будущих проблем и использованию возникающих возможностей, повышения транспарентности и активного сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций;
4. одобряет содержащиеся в приложениях II и III к документу 199 EX/5 Part II (D) мероприятия с указанием сроков их проведения и расходов;
5. просит Генерального директора представить Совету на его 200-й сессии доклад о ходе осуществления одобренных в пункте 4 данного решения мероприятий, включая заключение контракта на реконфигурацию основных систем управления знаниями и информации, а также создание общеорганизационного реестра рисков;
6. просит также Генерального директора обеспечить дальнейшую доработку плана «Инвестиции для эффективного осуществления программы» и представить Со-



вету на его 200-й сессии дополнительные предложения с учетом дискуссий, состоявшихся по данному вопросу в ходе его 199-й сессии;

7. призывает государства-члены рассмотреть возможность внесения добровольных взносов с целью дополнения имеющихся бюджетных средств.

(199 EX/SR.7)

#### **5.II.E Предложение в отношении представления показателей эффективности (ПЭ) и целевых показателей (ЦП), касающихся глобальных приоритетов «Африка» и «Гендерное равенство»**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 33 C/78 и 36 C/92 и решения 196 EX/15 (II) и 197 EX/5 (IV, F),
2. рассмотрев документ 199 EX/5 Part II (E),
3. выражает признательность за представленные в данном документе предложения;
4. приветствует разработку – в соответствии с принципами управления с ориентацией на конечные результаты – показателей эффективности и целевых показателей для глобальных приоритетов «Гендерное равенство» и «Африка» для использования во всех соответствующих мероприятиях;
5. подчеркивает, в частности, необходимость определения для всех соответствующих мероприятий надлежащих показателей эффективности по глобальному приоритету «Гендерное равенство», а также более широкого учета гендерной проблематики при определении целей, принимая во внимание сквозной характер данного глобального приоритета, соответствующего Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 г., в особенности сформулированной в ней цели 5 в области устойчивого развития «Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек», в работе по которой ЮНЕСКО играет важнейшую роль;
6. подчеркивает также необходимость согласования глобального приоритета ЮНЕСКО «Африка» с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. и Повесткой дня Африканского союза на период до 2063 г. под названием «Наше будущее для Африки»;
7. подчеркивает далее важность отражения проблематики гендерного равенства в равной степени в программах и в организационной культуре ЮНЕСКО, например, в области кадровой политики;
8. отмечает реалистичность своевременного осуществления указанных в пункте 3 предложений в рамках подготовки проекта программы и бюджета на 2018-2021 гг. (39 C/5);
9. просит Генерального директора использовать в надлежащих случаях предлагаемый формат при представлении Совету на его 201-й сессии проекта документа 39 C/5;
10. просит также Генерального директора создать в рамках ведущейся в настоящее время работы по модернизации основных административных и бюджетных систем механизм бюджетного мониторинга для глобального приоритета «Гендер-

ное равенство», соответствующий требованиям к показателям механизма финансового мониторинга Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций (ООН-ОПД) по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, а также механизм бюджетного мониторинга для глобального приоритета «Африка», которые будут осуществляться на экспериментальной основе в рамках 39 C/5;

11. просит далее Генерального директора представить Совету на его 202-й сессии доклад о выполнении ЮНЕСКО Общесистемного плана действий ООН (ООН-ОПД) по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин.

(199 EX/SR.7)

## 5.II.F Организованное обсуждение вопросов финансирования

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/5 Part II (D) и (F) и приняв к сведению его содержание,
2. признавая стратегическую важность соответствующего современным стандартам и эффективного процесса разработки программы и мобилизации средств для участия ЮНЕСКО в качестве ключевого партнера в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. и для обеспечения таким образом максимального воздействия деятельности ЮНЕСКО на страновом и глобальном уровнях,
3. напоминая о решении 197 EX/5 (IV, B) внедрить в ЮНЕСКО организованное обсуждение вопросов финансирования и о резолюции 38 C/104, в которой Генеральному директору предлагается включить проведение ежегодного организованного диалога по вопросам финансирования в план подготовки документа 39 C/5,
4. ссылаясь на резолюцию 67/226 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики (ЧВОП), в частности, на разделы A и C части II, в которых отмечается важность обеспечения учреждениями системы Организации Объединенных Наций «консолидации всех имеющихся и прогнозируемых основных и неосновных ресурсов в комплексных бюджетных рамках, руководствуясь приоритетами, закрепленными в соответствующих стратегических планах,» и предлагается их руководящим органам «проводить организованное обсуждение [...] в целях [...] расширения донорской базы и обеспечения большей адекватности и предсказуемости поступлений ресурсов», а также признается, что многие учреждения системы Организации Объединенных Наций уже начали осуществление таких мер,
5. учитывая потенциальный положительный вклад комплексных бюджетных рамок и организованного обсуждения вопросов финансирования в разработку более стратегически ориентированных и эффективных программы и бюджета и укрепление транспарентности и инклюзивности разработки программы и финансирования ЮНЕСКО,
6. учитывая также потенциальный положительный вклад комплексных бюджетных рамок и организованного обсуждения вопросов финансирования как инструмента мобилизации ресурсов, способного повысить предсказуемость и гибкость ресурсов и расширить и диверсифицировать донорскую базу,

7. подчеркивая важность продолжения предоставления транспарентной и четкой информации о расходах на персонал и накладных расходах, а также принципа полного возмещения расходов,
8. приветствуя различные источники внебюджетных средств, включая самоокупающиеся фонды, соответствующие параметрам документа С/5, целям финансирования и действующей в ЮНЕСКО практике возмещения расходов,
9. подчеркивая также важность транспарентности и более удобного для пользователя доступа к информации относительно средств обычного бюджета и внебюджетных средств по документу С/5 и соблюдения стандартов Международной инициативы по транспарентности помощи (МИТП),
10. признавая также, что ЮНЕСКО уже приняла ряд мер, соответствующих принципам организованного обсуждения вопросов финансирования и формирования комплексных бюджетных рамок, в частности, продолжающееся составление бюджета с ориентацией на конечные результаты (БКР), разработка Вспомогательной программы дополнительных мер (ВПДМ) и целей по мобилизации ресурсов, заключение стратегических многолетних партнерских соглашений с донорами и партнерами, а также применение принципа возмещения расходов, и подчеркивая необходимость принятия дополнительных мер,
11. подчеркивая далее важность сотрудничества государств-членов и Секретариата в процессе совместного изучения этих вопросов, а также важность разработки и внедрения поэтапной модели, соответствующей специфике ЮНЕСКО и, в частности, графику текущей бюджетной реформы,
12. просит Генерального директора на основе опыта учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций продолжить дальнейшую своевременную разработку Портала транспарентности ЮНЕСКО, обеспечив его удобство для пользователя и регулярное обновление, с тем чтобы представить на нем информацию о финансировании документа С/5 из средств основного бюджета и внебюджетных источников в разбивке по ожидаемым результатам;
13. просит также Генерального директора разработать в консультации с государствами-членами и представить в порядке исключения не позднее чем за 6 недель до начала его 200-й сессии:
  - (a) несколько кратких конкретных таблиц по различным крупным программам с примерами будущей презентации ожидаемых результатов в промежуточных комплексных бюджетных рамках, включая различные источники финансирования, по сравнению с таблицами в действующем документе С/5;
  - (b) предварительный обзор предполагаемых изменений при подготовке промежуточных комплексных бюджетных рамок и первого организованного обсуждения вопросов финансирования, требующих рассмотрения Исполнительным советом, включая: (i) обзор определений основного бюджета и внебюджетных источников и применяемых к ним критериев, (ii) обзор разграничения расходов на персонал, вспомогательных расходов и административных расходов применительно к основному бюджету и внебюджетным источникам, (iii) методику составления бюджета, (iv) действующие в ЮНЕСКО финансовые правила и положения, (v) вопросы отчетности и административные договоренности и (vi) предварительные варианты проекта руководящих принципов разработки комплексных бюджетных рамок и проведения организованного обсуждения вопросов финансирования с учетом опыта

других учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций;

14. призывает провести неформальные рабочие консультации между Секретариатом и высказавшими такое пожелание государствами-членами в рамках подготовки его 201-й сессии в целях совместной разработки упомянутых в пункте 13 (b) данного решения вариантов и изменений и рассылки результатов этой работы всем государствам-членам для обеспечения обмена информацией;
15. просит далее Генерального директора учесть итоги обсуждения этого вопроса Исполнительным советом на его 199-й и 200-й сессиях, а также выводы неформальных консультаций между Секретариатом и государствами-членами и представить Совету для рассмотрения на его 201-й сессии:
  - (a) предложения по формату промежуточных комплексных бюджетных рамок в проекте программе и бюджете на 2018-2021 гг. (39 С/5), включая все поправки, необходимые для презентации документа С/5 и резолюции об ассигнованиях;
  - (b) проект руководящих принципов разработки комплексных бюджетных рамок и проведения организованного обсуждения вопросов финансирования с учетом опыта других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций;
16. просит Генерального директора представить ему на рассмотрение на его 202-й сессии оценку процесса разработки промежуточных комплексных бюджетных рамок в целях подготовки рассмотрения проекта документа 39 С/5 Генеральной конференцией, а также предложения относительно сроков, принципов и графика подготовки первого инклюзивного организованного обсуждения вопросов финансирования.

(199 EX/SR.7)

### **5.III Вопросы, касающиеся людских ресурсов**

#### **5.III.A Географическое распределение и гендерная сбалансированность персонала Секретариата**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 197 EX/5 (V, A),
2. принимает к сведению представленную Генеральным директором информацию о положении дел с географическим распределением и гендерной сбалансированностью сотрудников по состоянию на январь 2016 г.;
3. предлагает Генеральному директору в целях информирования включить в ее доклад Исполнительному совету на его 201-й сессии сведения о географическом распределении и гендерной сбалансированности персонала Секретариата в разбивке по секторам;
4. предлагает Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее 39-й сессии полный доклад о географическом распределении и гендерной сбалансированности персонала Секретариата и о достигнутом прогрессе в осуществлении мер, принимаемых для устранения несбалансированности.

(199 EX/SR.7)

### 5.III.B Исследование целесообразности введения нового механизма медицинского страхования

Исполнительный совет,

1. напоминая о решениях 191 EX/29 и 196 EX/5 (V, B),
2. рассмотрев документ 199 EX/5 Part III (B),
3. учитывая, что рабочая группа, учрежденная Комитетом высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) Комитета старших руководителей (КСР) Организации Объединенных Наций, уже завершила исследование целесообразности управления Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН) обязательствами системы Организации Объединенных Наций по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС) и что дополнительные варианты будут изучаться в рамках рабочей группы по МСПС,
4. просит Генерального директора продолжить принятие мер, направленных на дальнейшее укрепление финансового контроля управления Фондом медицинского страхования (ФМС) и обеспечение долгосрочной финансовой устойчивости ФМС, а также снижение рисков, касающихся обязательств по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС);
5. постановляет приостановить проведение исследования в целях введения нового механизма медицинского страхования;
6. просит Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии доклад о достигнутом рабочей группой по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС) прогрессе и ее рекомендации для возможного осуществления в ЮНЕСКО.

(199 EX/SR.7)

### 5.III.C Годовой доклад (2015 г.) Комиссии по международной гражданской службе (КМГС): доклад Генерального директора

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 114 EX/8.5, резолюции 22 C/37, решении 196 EX/5 (V, A) и резолюции 38 C/88,
2. рассмотрев документ 199 EX/5 Part III (C),
3. принимает к сведению его содержание;
4. предлагает Генеральному директору и далее обеспечивать участие ЮНЕСКО в деятельности Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) и принять к сведению ее рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

(199 EX/SR.7)

### 5.III.D Предварительные предложения относительно стратегии кадрового управления на 2017-2022 гг.

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 196 EX/23 (III),
2. принимает к сведению представленные Генеральным директором предварительные предложения относительно стратегии кадрового управления на 2017-2022 гг.;
3. подтверждает приверженность принципам справедливой географической представленности и гендерного равенства и необходимость повышения прозрачности процедуры набора сотрудников;
4. просит Генерального директора представить Совету на его 200-й сессии всеобъемлющую стратегию кадрового управления.

(199 EX/SR.7)

### ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ

#### 6 Проект стратегии в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) (2016-2021 гг.) (199 EX/6, 199 EX/33)

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 196 EX/6,
2. рассмотрев документ 199 EX/6,
3. выражает признательность Генеральному директору за согласование проекта стратегии в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) с Рамочной программой действий «Образование-2030»;
4. утверждает стратегию, содержащуюся в документе 199 EX/6, и предлагает Генеральному директору приступить к ее осуществлению;
5. просит Генерального директора включить информацию о принятых мерах по осуществлению содержащейся в документе 199 EX/6 стратегии и достигнутом прогрессе с учетом предоставленных государствами-членами сведений в ее доклад по техническому и профессиональному образованию и подготовке (ТПОП), который будет представлен Генеральной конференции на ее 40-й сессии;
6. призывает ЮНЕСКО продолжать предпринимать усилия по содействию сотрудничеству по линии Юг-Юг, Север-Юг и Север-Юг-Юг, уделяя особое внимание наименее развитым странам;
7. предлагает государствам-членам и партнерам в области развития наращивать потенциал и ресурсы ЮНЕСКО посредством целевого внебюджетного финансирования и прикомандирования экспертов;
8. предлагает Генеральному директору представить Совету на его 200-й сессии план действий по осуществлению стратегии в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП).

(199 EX/SR.7)

**7 Всеобъемлющая стратегия программы управления социальными преобразованиями (МОСТ) (199 EX/7, 199 EX/7.INF, 199 EX/33)**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 197 EX/40, и в частности, о содержащемся в нем признании, что «программа МОСТ может стать ценным средством достижения целей устойчивого развития (ЦУР), сформулированных в Повестке дня устойчивого развития на период до 2030 г.»,
2. принимая к сведению резолюцию 38 С/104, в пункте 5 которой Генеральная конференция подчеркнула «важное значение Программы управления социальными преобразованиями (МОСТ) для разработки перспективной и научно обоснованной политики, направленной на достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР), установленных в Повестке дня устойчивого развития на период до 2030 г.»,
3. ссылаясь на резолюцию 38 С/41 по Крупной программе III – Социальные и гуманитарные науки,
4. принимая также к сведению решение о разработке всеобъемлющей стратегии Программы управления социальными преобразованиями (МОСТ), принятое ее Межправительственным советом (МПС) на его внеочередной сессии, прошедшей в Париже 14 ноября 2015 г., и результаты заседания Президиума МПС, состоявшегося в Париже 27-28 января 2016 г.,
5. рассмотрев документ 199 EX/7, содержащий обзор всеобъемлющей стратегии Программы управления социальными преобразованиями (МОСТ), и представленный в документе 199 EX/7.INF окончательный вариант всеобъемлющей стратегии,
6. приветствует инициативу Межправительственного совета Программы управления социальными преобразованиями (МОСТ) по разработке всеобъемлющей стратегии, полностью согласованной с документом 37 С/4 и с требованиями Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г.;
7. одобряет всеобъемлющую стратегию, представленную ему в документе 199 EX/7.INF, и призывает государства-члены в максимальной мере принять участие в ее осуществлении;
8. призывает Генерального директора обеспечить координацию с государствами-членами при подготовке проекта плана действий по осуществлению стратегии Программы управления социальными преобразованиями (МОСТ), а также при привлечении внебюджетных средств;
9. приветствует также предложение правительства Малайзии провести в этой стране первый министерский Форум Программы управления социальными преобразованиями (МОСТ) для региона Азии и Тихого океана, а также 13-ю очередную сессию Межправительственного совета программы МОСТ в Куала-Лумпуре в марте 2017 г.;
10. просит Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии доклад о первоначальных мерах по осуществлению всеобъемлющей стратегии, включая популяризацию концепции Программы управления социальными преобразованиями (МОСТ), с учетом, среди прочего, результатов 13-й очередной сессии Межправительственного совета программы МОСТ, которая состоится 13-15 марта

2017 г., а также успешных примеров и передовой практики, наработанных на первых этапах осуществления этой важной стратегии.

(199 EX/SR.7)

## **8 Премии ЮНЕСКО (199 EX/8 Part I, 199 EX/8 Part II и Add., 199 EX/34)**

### **8.I Пересмотренная стратегия**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решениях 171 EX/24, 185 EX/38, 189 EX/16, 190 EX/17, 191 EX/12 и 196 EX/12,
2. рассмотрев документ 199 EX/8 Part I,
3. принимает к сведению положение дел в области премий ЮНЕСКО;
4. просит Генерального директора продолжать усилия по осуществлению пересмотренной всеобъемлющей стратегии в отношении премий ЮНЕСКО;
5. отмечая значимость и престижность Премии мира им. Феликса Уфуэ-Буаньи, просит Генерального директора принять меры по согласованию положений, касающихся этой Премии, с действующей в этой области политикой и правилами в целях ее присуждения в ближайшем будущем;
6. просит также Генерального директора представлять Совету ежегодный доклад по данному вопросу.

(199 EX/SR.7)

### **8.II Обзор и продление премий**

#### **8.II.A Премия ЮНЕСКО/эмира Джабера аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 164 EX/3.2.4, которым Совет учредил Премия ЮНЕСКО/эмира Джабера аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха за исследования и подготовку в области особых образовательных потребностей лиц с умственными недостатками,
2. принимая во внимание решение 191 EX/12 и документ 196 EX/12 Part I об утверждении и осуществлении пересмотренной всеобъемлющей стратегии в отношении премий ЮНЕСКО и используемых в ней критериев, а также документ IOS EVS/PI/114 о проведенной Службой внутреннего надзора (IOS) оценки премий ЮНЕСКО и содержащиеся в нем рекомендации,
3. рассмотрев документ 199 EX/8 Part II, касающийся предложения о продлении присуждения Премии ЮНЕСКО/эмира Джабера аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха, и предлагаемые поправки к действующему Положению о Премии и Положению о финансах Специального счета Премии, содержащиеся в приложениях I и II к этому документу,
4. приветствует предложение правительства Кувейта об изменении названия премии на следующее: «Премия ЮНЕСКО/эмира Джабера аль-Ахмеда аль-Джабера



ас-Сабаха за расширение прав и возможностей инвалидов посредством цифровых технологий»;

5. принимает к сведению пересмотренное название «Премия ЮНЕСКО/эмира Джабера аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха за расширение прав и возможностей инвалидов посредством цифровых технологий»;
6. постановляет продлить Премию ЮНЕСКО/эмира Джабера аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха за расширение прав и возможностей инвалидов посредством цифровых технологий на шестилетний период и утверждает поправки к Положению о Премии, содержащиеся в приложении I к документу 199 EX/8 Part II;
7. принимает к сведению также Положение о финансах Специального счета Премии ЮНЕСКО/эмира Джабера аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха за расширение прав и возможностей инвалидов посредством цифровых технологий, содержащееся в приложении II к документу 199 EX/8 Part II;
8. просит Генерального директора представить Совету на его 211-й сессии доклад о присуждении этой Премии.

(199 EX/SR.7)

#### **8.II.B Продление «Премии грамотности ЮНЕСКО имени Конфуция» за распространение грамотности среди взрослого населения сельских районов и не посещающей школу молодежи, особенно женщин и девочек**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 172 EX/11 об учреждении Премии грамотности ЮНЕСКО имени Конфуция за распространение грамотности среди взрослого населения сельских районов и не посещающей школу молодежи, особенно женщин и девочек,
2. принимая во внимание решение 191 EX/12 об утверждении и осуществлении пересмотренной всеобъемлющей стратегии в отношении премий ЮНЕСКО и используемых в ней критериев,
3. высоко оценивает приверженность правительства Китая делу поощрения грамотности и формированию среды, благоприятствующей ее распространению;
4. рассмотрев документ 199 EX/8 Part II Add., касающийся предложения о продлении присуждения Премии грамотности ЮНЕСКО имени Конфуция за распространение грамотности среди взрослого населения сельских районов и не посещающей школу молодежи, особенно женщин и девочек, а также предлагаемые поправки к действующему Положению о Премии и Положению о финансах Специального счета Премии, содержащиеся в приложениях I, II и III к этому документу,
5. принимает к сведению Положение о финансах Специального счета Премии грамотности ЮНЕСКО имени Конфуция, содержащееся в приложении II к документу 199 EX/8 Part II Add.;
6. постановляет продлить присуждение Премии грамотности ЮНЕСКО имени Конфуция за распространение грамотности среди взрослого населения сельских районов и не посещающей школу молодежи, особенно женщин и девочек, сроком на пять лет (2016-2020 гг.);

7. утверждает предлагаемые поправки к Положению о Премии, содержащиеся в приложении I к документу 199 EX/8 Part II Add.

(199 EX/SR.7)

## ИНСТИТУТЫ И ЦЕНТРЫ

### 9 Доклад Совета управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) о деятельности Института (199 EX/9, 199 EX/34)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на статью V.1 (e) Устава Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) (резолюция 30 C/44) и решение 182 EX/19,
2. рассмотрев доклад Совета управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) о деятельности Института за период с апреля 2014 г. (199 EX/9),
3. принимает к сведению с удовлетворением результаты, достигнутые Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ) за прошедшие месяцы, в особенности с учетом его ключевой роли в сопровождении бюджетной реформы;
4. предлагает Статистическому институту ЮНЕСКО (СИЮ) представить Совету на его 200-й сессии доклад о проводимых реформах, направленных на расширение возможностей СИЮ по поддержке мониторинга целей устойчивого развития (ЦУР), а также о любых финансовых последствиях, с тем чтобы их можно было учесть при подготовке документа 39 C/5;
5. предлагает Генеральному директору продолжать руководствоваться рекомендациями Совета управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ);
6. предлагает Совету управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) представить доклад Исполнительному совету на его 201-й сессии.

(199 EX/SR.7)

### 10 Обзор и продление статуса институтов и центров категории 2 (199 EX/10 Rev. и Addenda, 199 EX/10.INF, 199 EX/32)

#### 10.I Международный центр информации и сетевого взаимодействия в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана (МЦНКНАТ)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 35 C/51 и 37 C/93,
2. принимая во внимание документ 37 C/18 Part I и приложения и дополнения к нему,
3. рассмотрев документ 199 EX/10 Rev. и приложение к нему,
4. принимает к сведению рекомендацию Генерального директора о продлении статуса Международного центра информации и сетевого взаимодействия в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана (МЦНКНАТ), Республика Корея, в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО;

5. призывает правительство Республики Корея обеспечить более активный вклад Международного центра информации и сетевого взаимодействия в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана (МЦНКНАТ) в достижение стратегических программных целей и осуществление приоритетных направлений деятельности ЮНЕСКО и, в частности, положений Конвенции об охране нематериального культурного наследия 2003 г.;
6. предлагает правительству Республики Корея и Международному центру информации и сетевого взаимодействия в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана (МЦНКНАТ) обеспечить выполнение рекомендаций, содержащихся в отчете об оценке;
7. принимает также к сведению положения проекта соглашения между ЮНЕСКО и правительством Республики Корея, отличающиеся от утвержденного Генеральной конференцией в ее резолюции 37 С/93 типового соглашения для институтов и центров категории 2;
8. постановляет продлить статус Международного центра информации и сетевого взаимодействия в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана (МЦНКНАТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО;
9. уполномочивает Генерального директора подписать соответствующее соглашение.

(199 EX/SR.7)

## 10. II Международный центр по гидроинформатике в интересах комплексного управления водными ресурсами

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию IHP-IGC XVII-4 и резолюции 34 С/30 и 37 С/93,
2. ссылаясь также на документ 37 С/18 Part I и приложения и дополнения к нему,
3. рассмотрев документ 199 EX/10 Add.,
4. принимает к сведению стремление ЮНЕСКО поощрять международное сотрудничество посредством учреждения Международного центра по гидроинформатике в интересах комплексного управления водными ресурсами при организации «Итаипу бинасиональ» в Бразилии и Парагвае в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО (категория 2);
5. принимает также к сведению, что правительство Бразилии и правительство Парагвая, а также «Итаипу бинасиональ» полностью поддерживают присвоение Международному центру по гидроинформатике статуса центра под эгидой ЮНЕСКО (категория 2);
6. рекомендует правительствам Бразилии и Парагвая, а также «Итаипу бинасиональ» обеспечить активное участие Международного центра по гидроинформатике в осуществлении стратегических программных задач и приоритетов ЮНЕСКО, реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г., а также поощрению сотрудничества по линии Юг-Юг, Север-Юг и Север-Юг-Юг;
7. принимает далее к сведению положения проекта соглашения между ЮНЕСКО и правительствами Бразилии и Парагвая и проекта соглашения между ЮНЕСКО и

принимающей Международный центр по гидроинформатике организацией «Итаипу бинасиональ», отличающиеся от типового соглашения, содержащегося во всеобъемлющей комплексной стратегии в отношении создания институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденной Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;

8. уполномочивает Генерального директора подписать вышеупомянутые соглашения о присвоении Международному центру по гидроинформатике в интересах комплексного управления водными ресурсами при организации «Итаипу бинасиональ» в Бразилии и Парагвае статуса центра под эгидой ЮНЕСКО (категория 2).

(199 EX/SR.7)

### 10.III Международный центр по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 34 C/26 и 37 C/93,
2. принимая во внимание документ 37 C/18 Part I и приложения и дополнения к нему,
3. рассмотрев документ 199 EX/10 Add.2,
4. учитывая рекомендацию о продлении статуса Международного центра по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ) в Нидерландах в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО (категория 2),
5. подтверждает, что Международный центр по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ) удовлетворительно осуществляет свою деятельность и вносит вклад в достижение стратегических программных целей Организации;
6. приветствует твердое обязательство правительства Нидерландов обеспечить финансовую устойчивость деятельности Международного центра по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ);
7. принимает к сведению, что на его 200-й сессии Совету будет представлен проект соглашения о продлении статуса Международного центра по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, который ему будет предложено утвердить;
8. принимает также к сведению рекомендацию Генерального директора о продлении срока действующего соглашения с 10 августа 2016 г. по 22 августа 2017 г. в целях подписания соглашения о продлении статуса Международного центра по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ) и его вступления в силу;
9. уполномочивает Генерального директора продлить срок действующего соглашения в отношении Международного центра по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ) до 22 августа 2017 г. в ожидании принятия Советом решения на его 200-й сессии.

(199 EX/SR.7)

## МЕТОДЫ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ

### 11 Двухгодичный доклад о всеобъемлющей стратегии партнерства (199 EX/11 и Corr., 199 EX/34)

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 195 EX/4 (IV),
2. рассмотрев документ 199 EX/11,
3. принимает к сведению двухгодичный доклад о всеобъемлющей стратегии партнерства за 2014-2015 гг.;
4. просит Генерального директора усовершенствовать отчетность по количественным показателям, а также уточнить первые ожидаемые результаты в отношении объема полученных для мероприятий ЮНЕСКО средств через партнеров из частного сектора с указанием данных о росте числа заключенных соглашений и общей суммы обещанных средств;
5. просит также Генерального директора представить Совету на его 205-й сессии двухгодичный доклад за 2016-2017 гг.

(199 EX/SR.7)

### 12 Управление, процедуры и методы работы руководящих органов ЮНЕСКО (199 EX/12, 199 EX/31)

Исполнительный совет,

1. напоминая о решениях 197 EX/28 и 197 EX/44 и резолюции 38 C/101,
2. рассмотрев документ 199 EX/12,
3. отмечает прогресс, достигнутый Секретариатом в выполнении рекомендаций 1, 11 и 13 ревизора со стороны, и призывает продолжить их выполнение;
4. просит Генерального директора представить Совету пересмотренную схему организационной структуры и обеспечить удобный доступ к ней на сайте ЮНЕСКО.

(199 EX/SR.6)

## ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ

### 13 Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета (199 EX/CR/HR и Addenda, 199 EX/CR/2 Rev., 199 EX/30)

Сообщение о рассмотрении Советом данного пункта на закрытом заседании содержится в конце настоящего сборника решений.

(199 EX/SR.5)

## 14 Выполнение нормативных актов (199 EX/14 Parts I-IV, 199 EX/14.INF, 199 EX/30)

### 14.I Общий мониторинг

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 15 C/12.2 и 23 C/29.1, решение 165 EX/6.2, резолюцию 32 C/77, решения 170 EX/6.2, 171 EX/27, 174 EX/21, 175 EX/28, 176 EX/33, 177 EX/35 (I и II), резолюцию 34 C/87 и решения 195 EX/15, 196 EX/20 и 197 EX/20 (I и VIII), касающиеся первой части мандата Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР), связанной с выполнением нормативных актов,
2. рассмотрев документы 199 EX/14 Part I и 199 EX/14 INF., а также соответствующий доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР) (199 EX/30),
3. вновь настоятельно призывает государства-члены выполнять их юридические обязательства, вытекающие из положений статьи VIII Устава ЮНЕСКО, в отношении периодических докладов о выполнении конвенций и рекомендаций;
4. принимает к сведению итоги состоявшегося на заседании Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР) обсуждения, выражает глубокую признательность Специальному докладчику Организации Объединенных Наций по вопросу о праве на образование г-ну Кишоре Сингху за его выступление и предлагает Генеральному директору учесть их при осуществлении стратегии в области нормативно-правовых актов в сфере образования;
5. принимает к сведению также график представления государствами-членами докладов о мерах по осуществлению конвенций и рекомендаций на 2016-2017 гг., содержащийся в Приложении I к документу 199 EX/14 Part I и пересмотренный в соответствии с решением 199 EX/14 (IV);
6. просит Генерального директора обеспечить соблюдение правовых рамок нормативных актов, принятых на его 177-й сессии, с поправками, внесенными на его 196-й сессии, программными секторами и Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ), в чьем ведении находятся конвенции и рекомендации, мониторинг выполнения которых возложен на Комитет по конвенциям и рекомендациям (КР);
7. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей 200-й сессии.

(199 EX/SR.5)

### 14.II Выполнение Рекомендации о положении учителей 1966 г. и Рекомендации о статусе преподавательских кадров высших учебных заведений 1997 г. – Доклад Генерального директора о двенадцатой сессии Объединенного комитета экспертов МОТ/ЮНЕСКО по выполнению рекомендаций о преподавательских кадрах (СЕАРТ) и о полученных СЕАРТ заявлениях

Исполнительный совет,

1. напоминая о решениях 154 EX/4.4, 157 EX/6.3 и 192 EX/20 (IV),
2. рассмотрев документ 199 EX/14 Part II и доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям по данному вопросу (199 EX/30),
3. высоко оценивая работу Объединенного комитета МОТ/ЮНЕСКО по поощрению деятельности, направленной на повышение осведомленности о двух рекоменда-

циях, касающихся положения преподавательских кадров, и их более широкое применение,

4. принимает к сведению итоговый доклад 12-й сессии Объединенного комитета экспертов МОТ/ЮНЕСКО по выполнению рекомендаций о преподавательских кадрах (CEART/12/2015/14), включая его часть II (А и В), касающуюся заявлений и необходимых мер в связи с невыполнением в Камбодже, Дании, Японии и Португалии ряда положений Рекомендации МОТ/ЮНЕСКО 1966 г. или Рекомендации ЮНЕСКО 1997 г.;
5. предлагает Генеральному директору содействовать деятельности Объединенного комитета в течение его следующего цикла работы и представить Исполнительному совету в 2019 г. доклад о его работе;
6. просит Генерального директора препроводить итоговый доклад 12-й сессии Объединенного комитета (CEART/12/2015/14) вместе с замечаниями Исполнительного совета, если таковые будут сформулированы, государствам-членам и их национальным комиссиям, международным организациям преподавателей и другим соответствующим международным организациям, поддерживающим отношения с ЮНЕСКО, предложив им высказать свои соображения и замечания и принять соответствующие меры в отношении касающихся их рекомендаций Объединенного комитета по вопросам политики и поощряя их к дальнейшему применению всех положений обеих Рекомендаций и к принятию необходимых мер в соответствии с содержащимися в этом докладе рекомендациями;
7. принимает к сведению также промежуточный доклад Объединенного комитета экспертов МОТ/ЮНЕСКО по выполнению рекомендаций о преподавательских кадрах (CEART/INT/2016/1), содержащий анализ и рекомендации в отношении заявления Общенационального союза учителей и работников образовательных учреждений Японии (ZENKYO);
8. предлагает также Генеральному директору препроводить промежуточный доклад Объединенного комитета (CEART/INT/2016/1) правительству Японии и Общенациональному союзу учителей и работников образовательных учреждений Японии (ZENKYO) и предложить им принять необходимые меры в соответствии с содержащимися в этом докладе рекомендациями.

(199 EX/SR.5)

#### **14.III Выполнение Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод – Рассмотрение хода подготовки следующей консультации**

Исполнительный совет,

1. памятуя об обязательствах государств-членов, вытекающих из статьи VIII Устава ЮНЕСКО и статьи 17 Правил процедуры, касающихся рекомендаций государствам-членам и международных конвенций, подпадающих под условия пункта 4 статьи IV Устава,
2. напоминая о решениях 177 EX/35 (I) и 196 EX/20, касающихся конкретной поэтапной процедуры мониторинга выполнения конвенций и рекомендаций ЮНЕСКО, в отношении которых не предусмотрено какого-либо конкретного институционального механизма,
3. ссылаясь на резолюцию 37 C/90 и решение 195 EX/15,

4. рассмотрев документ 199 EX/14 Part III,
5. учитывая важное значение Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод как средства поддержки осуществления и мониторинга выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г., в частности, задачи 4.7, касающейся образования в интересах устойчивого развития и устойчивого образа жизни, обеспечения прав человека, гендерного равенства, поощрения культуры мира и ненасилия, глобальной гражданственности и осознания ценности культурного разнообразия и вклада культуры в устойчивое развитие,
6. одобряет руководящие принципы подготовки государствами-членами докладов о выполнении Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод, содержащиеся в приложении к документу 199 EX/14 Part III, с поправками по результатам обсуждения, состоявшегося на заседании Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР);
7. просит Генерального директора обратиться к государствам-членам с призывом представлять ЮНЕСКО доклады о выполнении Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод и обеспечить мониторинг ее выполнения;
8. просит также Генерального директора представить Совету на его 202-й сессии очередной сводный доклад о выполнении Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод в целях его последующего проведения вместе с замечаниями Исполнительного совета на рассмотрение Генеральной конференции на ее 39-й сессии.

(199 EX/SR.5)

#### **14.IV Выполнение Рекомендации 1974 г. о статусе научно-исследовательских работников – Рассмотрение хода подготовки следующей консультации**

Исполнительный совет,

1. памятуя об обязательствах государств-членов, вытекающих из статьи VIII Устава ЮНЕСКО и статьи 17 Правил процедуры, касающихся рекомендаций государствам-членам и международных конвенций, подпадающих под условия пункта 4 статьи IV Устава,
2. напоминая о решениях 177 EX/35 (I) и 196 EX/20, касающихся конкретной поэтапной процедуры мониторинга выполнения конвенций и рекомендаций ЮНЕСКО, в отношении которых не предусмотрено какого-либо конкретного институционального механизма,
3. ссылаясь также на резолюции 37 C/40, 37 C/91, решение 195 EX/15 и резолюцию 38 C/45,
4. рассмотрев документ 199 EX/14 Part IV и принимая во внимание дискуссии, состоявшиеся на заседании Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР),



5. просит Генерального директора представить Совету на его 200-й сессии пересмотренные предложения и вопросник по мониторингу в 2013-2016 гг. выполнения Рекомендации 1974 г. о статусе научно-исследовательских работников.

(199 EX/SR.5)

## **АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ**

- 15 Новые доклады ревизора со стороны** (199 EX/15 Part I, 199 EX/15.INF, 199 EX/15 Part II и Corr., 199 EX/15.INF.2, 199 EX/15 Part III и Corr. (только на французском языке), 199 EX/15.INF.3, 199 EX/15.INF.4, 199 EX/15 Part IV, 199 EX/15.INF.5, 199 EX/15 Part V и Corr. (только на французском языке) и Corr.2, 199 EX/15.INF.6, 199 EX/15 Part VI и Corr., 199 EX/15.INF.7, 199 EX/32)

### **15.I Доклад о ревизии Бюро ЮНЕСКО в Ханое**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 199 EX/15 Part I и 199 EX/15.INF,
2. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество его доклада;
3. предлагает Генеральному директору представить отчет о ходе выполнения содержащихся в документе 199 EX/15 Part I рекомендаций в рамках ее доклада о выполнении всех рекомендаций ревизора со стороны.

(199 EX/SR.7)

### **15.II Доклад о ревизии Регионального бюро по культуре в Латинской Америке и Карибском бассейне, кластерного бюро для Кубы, Гаити, Доминиканской Республики и Арубы**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 199 EX/15 Part II и 199 EX/15.INF.2,
2. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество его доклада;
3. предлагает Генеральному директору представить отчет о ходе выполнения содержащихся в документе 199 EX/15 Part II рекомендаций в рамках ее доклада о выполнении всех рекомендаций ревизора со стороны.

(199 EX/SR.7)

### **15.III Доклад о ревизии бюро ЮНЕСКО по связи при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Женеве**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 199 EX/15 Part III, 199 EX/15.INF.3 и 199 EX/15.INF.4,
2. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество его доклада;
3. ссылаясь на проведенный Службой внутреннего надзора (IOS) в мае 2011 г. обзор бюро по связи,

4. отмечает с обеспокоенностью повторный характер некоторых рекомендаций;
5. предлагает Генеральному директору представить отчет о ходе выполнения содержащихся в документе 199 EX/15 Part III рекомендаций в рамках ее доклада о выполнении всех рекомендаций ревизора со стороны.

(199 EX/SR.7)

#### **15.IV Доклад о ревизии реформы сети подразделений ЮНЕСКО на местах**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 199 EX/15 Part IV и 199 EX/15.INF.5,
2. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество его доклада;
3. предлагает Генеральному директору при осуществлении реформ в течение продолжительного периода разработать систему стратегического руководства их осуществлением, основывающуюся на обзоре их оперативных задач с учетом анализа меняющейся ситуации;
4. предлагает также Генеральному директору представить отчет о ходе выполнения содержащихся в документе 199 EX/15 Part IV рекомендаций в рамках ее доклада о выполнении всех рекомендаций ревизора со стороны.

(199 EX/SR.7)

#### **15.V Доклад о ревизии Регионального бюро ЮНЕСКО по образованию для Латинской Америки и Карибского бассейна, национального бюро для Чили**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 199 EX/15 Part V и 199 EX/15.INF.6,
2. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество его доклада;
3. предлагает Генеральному директору представить отчет о ходе выполнения содержащихся в документе 199 EX/15 Part V рекомендаций в рамках ее доклада о выполнении всех рекомендаций ревизора со стороны.

(199 EX/SR.7)

#### **15.VI Сводный доклад о результатах ревизий подразделений на местах (2011-2015 гг.)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 199 EX/15 Part VI и 199 EX/15.INF.7,
2. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество его доклада;
3. предлагает Генеральному директору представить отчет о ходе выполнения содержащихся в документе 199 EX/15 Part VI рекомендаций в рамках ее доклада о выполнении рекомендаций ревизора со стороны.

(199 EX/SR.7)

**16 Годовой доклад Службы внутреннего надзора (IOS) (199 EX/16, 199 EX/16.INF, 199 EX/34)**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решениях 160 EX/6.5 и 164 EX/6.10,
2. рассмотрев документ 199 EX/16,
3. приветствует ежегодный доклад Службы внутреннего надзора (IOS) и ее вклад в работу Организации и призывает укрепить ресурсы IOS в целях повышения эффективности деятельности, в том числе управления с ориентацией на конечные результаты;
4. приветствует также рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по надзору (ККН), и вновь подчеркивает важность обеспечения их выполнения в полном объеме;
5. приветствует далее пересмотренные хартию и политику внутренней ревизии Службы внутреннего надзора (IOS), касающиеся роли и мандата отдела внутренней ревизии;
6. просит Генерального директора и далее прилагать усилия по обеспечению полного выполнения всех рекомендаций Службы внутреннего надзора (IOS) в разумные сроки;
7. просит также Генерального директора укрепить механизмы внутренней ревизии, в частности, обзор и анализ адекватности систем оценки рисков и внутреннего контроля в Организации;
8. постановляет, что Генеральный директор продолжит обеспечивать эффективное осуществление надзорных функций, установленных в соответствующих пересмотренных директивных документах Службы внутреннего надзора (IOS) по внутренней ревизии и оценке, и ежегодно представлять доклад о стратегиях и мероприятиях IOS, важных рекомендациях по результатам надзора и их воздействию, а также мерах, принятых Генеральным директором для рассмотрения и выполнения этих рекомендаций.

(199 EX/SR.7)

**17 План действий ЮНЕСКО по обеспечению безопасности и охраны (199 EX/17, 199 EX/32)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/17,
2. признает основополагающее значение безопасности и охраны для всех сотрудников в Штаб-квартире и на местах, а также для эффективного выполнения программ Организации;
3. поддерживает усилия Генерального директора по укреплению безопасности на всех объектах ЮНЕСКО в Штаб-квартире и на местах;
4. признает усилия, приложенные со времени разработки в 2010 г. среднесрочного плана по обеспечению безопасности, несмотря на неблагоприятную финансовую ситуацию;

5. обращает особое внимание на то, что текущие расходы на обеспечение безопасности должны финансироваться на прогнозируемой и устойчивой основе за счет средств из постоянного источника;
6. предлагает Генеральному директору изучить возможности перераспределения необходимых для обеспечения безопасности средств в рамках обычного бюджета на 2016-2017 гг.;
7. принимает к сведению план действий по обеспечению безопасности и охраны;
8. призывает государства-члены вносить финансовые взносы на Специальный счет для укрепления безопасности помещений ЮНЕСКО во всем мире в целях осуществления приоритетных мер безопасности, за исключением мер в областях пожаробезопасности и безопасности информационных технологий, которые будут рассматриваться на более позднем этапе;
9. призывает также Генерального директора выявить необходимые для быстрой и полной реализации плана действий по обеспечению безопасности и охраны средства как в рамках обычной программы, так и за счет внебюджетных ресурсов;
10. просит Генерального директора представлять Совету на его будущих сессиях доклад о выполнении плана действий по обеспечению безопасности и охраны.

(199 EX/SR.7)

## **ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ПАРТНЕРАМИ**

### **18 Проект рамочного соглашения о сотрудничестве между ЮНЕСКО и Секретариатом Содружества**

Данный пункт был исключен из повестки дня, поскольку проект соглашения подпадает под действующее соглашение (1980 г.), предусматривающее заключение Сторонами последующих соглашений, см. примечание в документе 199 EX/1 Rev.

## **ОБЩИЕ ВОПРОСЫ**

### **19 Оккупированная Палестина<sup>2</sup> (199 EX/19, 199 EX/33)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/19,
2. ссылаясь на положения четырех Женевских конвенций (1949 г.) и дополнительные протоколы к ним (1977 г.), Положения о законах и обычаях сухопутной войны

<sup>2</sup> По рекомендации Комиссии по программе и внешним связям (ПВ) Исполнительный совет принял данное решение путем поименного голосования, в ходе которого 33 страны проголосовали за, 6 – против и 17 стран воздержались, рекомендовала Исполнительному совету утвердить проект решения, содержащийся в документе 199 EX/PX/DR.19.1 Rev.:

**За:** Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Вьетнам, Гвинея, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Катар, Китай, Ливан, Маврикий, Малайзия, Марокко, Мексика, Мозамбик, Нигерия, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Словения, Судан, Того, Франция, Чад, Швеция, Шри-Ланка, Южноафриканская Республика.

**Против:** Германия, Литва, Нидерланды, Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Эстония.

**Воздержались:** Албания, Гаити, Греция, Италия, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Непал, Парагвай, Республика Корея, Сен-Китс и Невис, Сербия, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украина, Эль-Сальвадор, Япония.

**Отсутствовали:** Гана, Туркменистан.

(Гаага, 1907 г.), Гаагскую конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.) и соответствующие протоколы к ней, Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.) и Конвенцию об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.), включение по просьбе Иордании старого города Иерусалима и его стен в Список всемирного наследия (1981 г.) и в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой (1982 г.), рекомендации, резолюции и решения ЮНЕСКО, касающиеся охраны культурного наследия, а также резолюции и решения ЮНЕСКО, связанные с Иерусалимом, ссылаясь также на предыдущие решения ЮНЕСКО по вопросам восстановления и развития Газы и на решения ЮНЕСКО, касающиеся двух палестинских объектов в Аль-Халиле/Хевроне и в Вифлееме,

3. заверяя, что ничто в настоящем решении, которое направлено, в числе прочего, на охрану культурного наследия Палестины и особого характера Восточного Иерусалима, никоим образом не затрагивает резолюции и решения Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций относительно правового статуса Палестины и Иерусалима,

## 19.I

### 19.I.A Иерусалим

4. выражает глубокое сожаление в связи с отказом Израиля выполнить предыдущие решения ЮНЕСКО, касающиеся Иерусалима, в частности, решение 185 EX/14, отмечает, что просьба Исполнительного совета к Генеральному директору назначить в максимально короткие сроки постоянного представителя с местонахождением в Восточном Иерусалиме для регулярной подготовки отчетов по всем аспектам, охватывающим области компетенции ЮНЕСКО в Восточном Иерусалиме, оказалась невыполненной, и вновь обращается к Генеральному директору с просьбой назначить вышеупомянутого представителя;
5. выражает также глубокое сожаление в связи с отказом Израиля, оккупирующей державы, прекратить продолжающиеся раскопки и работы в Восточном Иерусалиме, в частности, в Старом городе и вокруг него, и вновь обращается к Израилю, оккупирующей державе, с просьбой запретить проведение всех работ такого рода в соответствии с его обязательствами, вытекающими из положений соответствующих конвенций, резолюций и решений ЮНЕСКО;
6. выражает признательность Генеральному директору за усилия по выполнению предыдущих решений ЮНЕСКО, касающихся Иерусалима, и просит ее продолжать и наращивать такие усилия;

### 19.I.B Мечеть Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф и ее окрестности

#### 19.I.B.1 Мечеть Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф

7. призывает Израиль, оккупирующую державу, обеспечить восстановление исторического статус-кво, существовавшего до сентября 2000 г., когда исключительное управление мечетью Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф осуществляло министерство вакуфов Иордании, а сфера его полномочий распространялась на все вопросы, касающиеся беспрепятственного управления мечетью Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, включая ее содержание, реставрацию и регулирование доступа к ней;

8. решительно осуждает акты агрессии со стороны Израиля и незаконные меры, препятствующие свободному отправлению религиозного культа и доступу мусульман в святое для них место – мечеть Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, и просит Израиль, оккупирующую державу, соблюдать исторический статус-кво и немедленно прекратить указанные действия;
9. выражает глубокое сожаление в связи с регулярными вторжениями израильских правых экстремистов и военнослужащих в форме в пределы мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф и настоятельно призывает Израиль, оккупирующую державу, принять необходимые меры для предотвращения провокационных действий, нарушающих святость и целостность мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф;
10. решительно осуждает также продолжающиеся израильские нападения на гражданских лиц, в том числе шейхов и священников, осуждает далее осуществляемые израильскими вооруженными силами многочисленные аресты и проявления физического насилия по отношению к верующим мусульманам и охране вакуфов Иордании в мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф и настоятельно призывает Израиль, оккупирующую державу, положить конец указанным актам агрессии и противоправным действиям, вызывающим рост напряженности на местах и межрелигиозной розни;
11. осуждает ограничение Израилем доступа в мечеть Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф в 2015 г. во время праздника Ид аль-Атха и последовавшее за этим насилие и призывает Израиль, оккупирующую державу, прекратить любые насильственные действия по отношению к мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф;
12. выражает глубокое сожаление также в связи с отказом Израиля выдать визы экспертам ЮНЕСКО, отвечающим за проект ЮНЕСКО в центре исламских рукописей в мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, и просит Израиль беспрепятственно выдавать визы экспертам ЮНЕСКО;
13. сожалеет об ущербе, причиненном израильскими вооруженными силами, в особенности после 23 августа 2015 г., историческим воротам и окнам мечети Аль-Кибли внутри мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, и вновь заявляет в связи с этим об обязательстве Израиля сохранять целостность, подлинность и культурное наследие комплекса мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф в соответствии с историческим статусом-кво в качестве святого для мусульман места молитвы и неотъемлемой части объекта Всемирного культурного наследия;
14. призывает Израиль, оккупирующую державу, прекратить нарушения в отношении имущества вакуфов на территориях, расположенных к востоку и югу от мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, такие как недавняя конфискация нескольких участков кладбища Аль-Юсифия и местности Ас-Сувана путем введенного для мусульман запрета на захоронение усопших на некоторых участках, а также размещение фальшивых еврейских могил на территории других мусульманских кладбищ и радикальное изменение статуса и самобытного характера дворца Омейядов, в частности, продолжающееся преобразование многочисленных руин мусульманских и византийских построек в так называемые еврейские ритуальные купели или еврейские молитвенные площадки;
15. выражает глубокую обеспокоенность закрытием и запретом на проведение реставрации строения ворот Ар-Рахма, одних из ворот, ведущих в комплекс мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, и настоятельно призывает Израиль, оккупирующую державу, открыть эти ворота и прекратить создание помех проведению необходимых реставрационных работ с целью устранения повреждений, вызванных

воздействием погодных условий, в частности, просачиванием воды в залы этого строения;

16. призывает также Израиль, оккупирующую державу, прекратить препятствовать безотлагательному осуществлению всех 18 Хашимитских реставрационных проектов в мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф и ее окрестностях;
17. сожалеет также о решении Израиля утвердить план строительства двусторонней воздушно-канатной дороги в Восточном Иерусалиме, проект так называемого «Liba House» в Старом городе Иерусалима, строительство так называемого «Kedem Center» (центра информации для посетителей у южной стены мечети) и здания на ул. Штрауса, а также проект сооружения подъемника на площади Бурак (проект «Площадь Западной стены») и настоятельно призывает Израиль, оккупирующую державу, отказаться от осуществления вышеперечисленных проектов и прекратить строительные работы в соответствии с его обязательствами, вытекающими из положений соответствующих конвенций, резолюций и решений ЮНЕСКО;

#### **19.I.B.2 Подъем к воротам Муграби в мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф**

18. вновь заявляет, что подъем Муграби является неотъемлемой и неотделимой частью мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф;
19. принимает к сведению 15-й доклад об усиленном мониторинге и все предыдущие доклады, включая добавления к ним, подготовленные Центром всемирного наследия, а также доклады о состоянии сохранности, представленные Центру всемирного наследия Иорданией и государством Палестина;
20. осуждает непрекращающееся принятие Израилем односторонних мер и решений в отношении подъема к воротам Муграби, включая недавнее проведение работ на входе в ворота Муграби в феврале 2015 г., установку в этом месте навеса, а также насильственное создание новой молельной площадки для евреев к югу от подъема к воротам Муграби на площади Бурак (проект «Площадь Западной стены») и перемещение с этого места исламских руин, а также подтверждает, что никакие односторонние меры не должны приниматься Израилем с учетом его статуса и обязательств, вытекающих из положений Гаагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта;
21. выражает также глубокую обеспокоенность незаконным разрушением остатков строений омейядского, османского и мамлюкского периодов и другими несанкционированными работами и раскопками в районе подъема к воротам Муграби и вокруг него и просит Израиль, оккупирующую державу, прекратить такие разрушения, раскопки и работы и соблюдать его обязательства, вытекающие из упомянутых в пункте 2 положений конвенций ЮНЕСКО;
22. вновь выражает признательность Иордании за сотрудничество и настоятельно призывает Израиль, оккупирующую державу, сотрудничать с министерством вакуфов Иордании в соответствии с его обязательствами, вытекающими из положений Гаагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, и оказывать содействие в доступе иорданских вакуфских экспертов с их инструментами и материалами на объект в целях реализации иорданского проекта на подъеме к воротам Муграби в соответствии с решениями ЮНЕСКО и Комитета всемирного наследия, в частности, решениями 37 COM/7A.26, 38 COM/7A.4 и 39COM/7A.27;

23. выражает признательность Генеральному директору за внимательное отношение к данной сложной ситуации и просит ее принять необходимые меры в целях обеспечения реализации иорданского проекта на подъеме к воротам Муграби;

**19.I.C Миссия реагирующего мониторинга в Старый город Иерусалима и на его стены и совещание экспертов ЮНЕСКО по вопросу подъема Муграби**

24. вновь подчеркивает необходимость безотлагательного проведения миссии реагирующего мониторинга ЮНЕСКО в Старый город Иерусалима и на его стены;
25. напоминает в связи с этим о решении 196 EX/26, в котором постановляется в случае невозможности ее проведения рассмотреть в соответствии с международным правом другие средства обеспечения ее осуществления;
26. с глубоким беспокойством отмечает, что Израиль, оккупирующая держава, не выполнил ни одного из 11\* решений Исполнительного совета и ни одного из шести\*\* решений Комитета всемирного наследия, требующих проведения миссии реагирующего мониторинга в Старый город Иерусалима и на его стены;
27. выражает сожаление в связи с продолжающимся отказом Израиля действовать в соответствии с решениями ЮНЕСКО и Комитета всемирного наследия, в которых предлагается провести совещание экспертов по вопросу подъема Муграби и направить в Старый город Иерусалима и на его стены миссию реагирующего мониторинга;
28. предлагает Генеральному директору принять необходимые меры для осуществления вышеупомянутой миссии реагирующего мониторинга в соответствии с решением Комитета всемирного наследия 34 COM/7A.20 до следующей сессии Исполнительного совета и призывает все заинтересованные стороны оказать содействие осуществлению вышеупомянутой миссии и проведению совещания экспертов;
29. просит представить заинтересованным сторонам доклад и рекомендации миссии реагирующего мониторинга, а также доклад об итогах технического совещания по подъему Муграби;
30. выражает признательность Генеральному директору за последовательные усилия по осуществлению вышеупомянутой совместной миссии реагирующего мониторинга ЮНЕСКО и всех соответствующих решений и резолюций ЮНЕСКО;

**19.II Восстановление и развитие Газы**

31. выражает сожаление в связи с военной конфронтацией внутри и вокруг сектора Газы и ее жертвами среди гражданского населения, включая тысячи убитых и раненых палестинских граждан, в том числе детей, а также в связи с сохраняющимися негативными последствиями этой конфронтации во всех областях компетенции ЮНЕСКО, продолжающимися нападениями на школы и другие образовательные и культурные учреждения, в том числе нарушениями неприкосновенности школ Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР);

\* Речь идет о следующих 11 решениях Исполнительного совета: 185 EX/14, 186 EX/11, 187 EX/11, 189 EX/8, 190 EX/13, 191 EX/9, 192 EX/11, 194 EX/11, 195 EX/9, 196 EX/26, 197 EX/32.

\*\* Речь идет о следующих шести решениях Комитета всемирного наследия: 34 COM/7A.20, 35 COM/7A.22, 36 COM/7A.23, 37 COM/7A.26, 38 COM/7A.4, 39 COM/7A.27.



32. выражает глубокое сожаление в связи с продолжающейся блокадой Израилем сектора Газа, что пагубно отражается на свободном и устойчивом передвижении гуманитарного персонала и грузов, а также в связи с недопустимым числом жертв среди палестинских детей, нападениями на школы и другие учреждения образования и культуры и отказом в доступе к образованию и просит Израиль, оккупирующую державу, незамедлительно ослабить эту блокаду;
33. вновь просит Генерального директора в максимально короткие сроки провести укрепление отделения ЮНЕСКО по проектам в Газе в целях обеспечения скорейшего восстановления школ, университетов, объектов культурного наследия, учреждений культуры, медиа-центров и мест отправления культа, разрушенных или пострадавших в результате войн на территории Газы;
34. благодарит Генерального директора за организацию в марте 2015 г. информационного совещания, касающегося текущей ситуации в Газе в областях компетенции ЮНЕСКО и результатов осуществления проектов ЮНЕСКО в секторе Газа/Палестине, и предлагает ей организовать еще одно информационное совещание по данному вопросу;
35. выражает признательность Генеральному директору за осуществленные в Газе инициативы, касающиеся образования, культуры, молодежи и обеспечения безопасности специалистов средств информации, и призывает ее и далее принимать активное участие в восстановлении поврежденных объектов образовательного и культурного назначения;

**19.III Два палестинских объекта: Аль-Харам аль-Ибрахими/Гробница патриархов в Аль-Халиле/Хевроне и мечеть Биалал бин Рабах/Гробница Рахили в Вифлееме**

36. вновь подтверждает, что два соответствующих объекта, расположенные в Аль-Халиле/Хевроне и Вифлееме, являются неотъемлемой частью Палестины;
37. осуждает продолжающееся проведение Израилем незаконных раскопок, работ и строительства частных дорог для поселенцев и разделительной стены в Старом городе Аль-Халиля/Хеврона, что наносит ущерб целостности объекта, и связанный с этим отказ в свободе передвижения и в свободном доступе к местам отправления культа и настоятельно призывает Израиль, оккупирующую державу, положить конец этим нарушениям во исполнение положений соответствующих конвенций, резолюций и решений ЮНЕСКО;
38. выражает глубокое сожаление в связи с наблюдающимся с октября 2015 г. новым витком насилия в контексте непрекращающихся нападений израильских поселенцев и различных экстремистских групп на палестинских жителей, в том числе школьников, и просит израильские власти не допускать подобных агрессивных действий;
39. глубоко сожалеет об отказе Израиля выполнить решение 185 EX/15, в котором содержится просьба к израильским властям исключить два палестинских объекта из своего списка национального наследия, и настоятельно призывает израильские власти действовать в соответствии с вышеупомянутым решением;

**19.IV**

40. постановляет включить данные вопросы в рамках пункта под названием «Оккупированная Палестина» в повестку дня 200-й сессии Исполнительного совета и

предлагает Генеральному директору представить Совету доклад о достигнутом прогрессе.

(199 EX/SR.7)

**20 Выполнение резолюции 38 C/72 и решения 197 EX/33 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях<sup>3</sup> (199 EX/20, 199 EX/33)**

**20.I ОККУПИРОВАННАЯ ПАЛЕСТИНА**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 185 EX/36 и резолюцию 38 C/72, а также на статью 26 Всеобщей декларации прав человека, касающуюся права на образование, статьи 24, 50 и 94 Четвертой Женевской конвенции, касающиеся отказа детям в праве на образование, а также на Гаагскую конвенцию (1954 г.) и протоколы к ней и на Конвенцию ЮНЕСКО об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.),
2. ссылаясь также на консультативное заключение Международного суда от 9 июля 2004 г. относительно «юридических последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории»,
3. рассмотрев документ 199 EX/20,
4. будучи привержен делу охраны памятников, произведений искусства, рукописей, книг и других исторических и культурных ценностей, подлежащих защите в случае конфликта, а также делу защиты школ и всех образовательных учреждений,
5. выражает сожаление в связи с пагубными последствиями для областей компетенции ЮНЕСКО военных столкновений в секторе Газа и вокруг него, в ходе которых были разрушены или получили повреждения несколько сотен объектов образования и культуры, что затронуло свыше 500 000 школьников и студентов и о чем сообщалось в докладах Управления по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций (УКГД), Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и ЮНЕСКО, а также в связи с серьезным ущербом, нанесенным объектам культурного наследия и учреждениям культуры, и сожалеет также о нарушении статуса неприкосновенности школ БАПОР;

<sup>3</sup> По рекомендации Комиссии по программе и внешним связям (ПВ) Исполнительный совет принял данное решение путем поименного голосования, в ходе которого 45 стран проголосовали за, 1 – против и 11 стран воздержались, рекомендовала Исполнительному совету утвердить проект решения, содержащийся в документе 199 EX/PX/DR.20.2:

**Следующие государства проголосовали за принятие этого решения:** Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Вьетнам, Гвинея, Германия, Греция, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Катар, Китай, Ливан, Литва, Маврикий, Малайзия, Марокко, Мексика, Мозамбик, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Оман, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Того, Франция, Чад, Швеция, Шри-Ланка, Эль-Сальвадор, Эстония, Южноафриканская Республика, Япония.

**Следующие государства проголосовали против:** Соединенные Штаты Америки.

**Воздержались:** Гаити, Гана, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Парагвай, Сен-Китс и Невис, Сербия, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украина.

**Отсутствовали:** Туркменистан.

6. выражает глубокую озабоченность недавним ухудшением ситуации и последствиями такой эскалации для осуществления в полном объеме права школьников и студентов на образование;
7. вновь подтверждает в связи с этим, что школы, университеты и объекты культурного наследия пользуются особой защитой и не должны рассматриваться в качестве военной цели в ситуациях вооруженного конфликта;
8. выражает растущее беспокойство по поводу пагубных последствий строительства стены и принятия других мер для деятельности образовательных и культурных учреждений, а также возникающих в связи с этим препятствий, которые не позволяют палестинским школьникам и студентам чувствовать себя неотъемлемой частью их социума и в полном объеме пользоваться их правом на образование, и призывает соблюдать положения соответствующих конвенций, резолюций и решений ЮНЕСКО;
9. просит Израиль, оккупирующую державу, прекратить осуществлять все мероприятия по созданию поселений, строительство стены и прочие меры, направленные на изменение характерных особенностей, статуса и демографического состава оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим и расположенные вокруг него районы, что, среди прочего, отрицательно влияет на возможности палестинских школьников в полном объеме пользоваться их правом на образование;
10. просит также в связи с этим израильские власти отказаться от дальнейшего строительства стены на территории города Бейт-Джала и монастыря Кремисан в губернаторстве Вифлеем;
11. отмечает с глубокой озабоченностью применение Израилем цензуры в отношении палестинских учебных программ в школах и университетах в Восточном Иерусалиме и настоятельно призывает израильские власти немедленно прекратить такую цензуру;
12. выражает признательность всем соответствующим государствам-членам и неправительственным организациям за их значительный вклад в деятельность ЮНЕСКО в Палестине и призывает их оказывать дальнейшее содействие усилиям ЮНЕСКО в этой области;
13. благодарит Генерального директора за результаты, достигнутые при осуществлении ряда текущих образовательных и культурных мероприятий, и предлагает ей усилить содействие, оказываемое ЮНЕСКО палестинским учебным и культурным учреждениям в целях удовлетворения новых потребностей;
14. призывает Генерального директора и далее усиливать ее деятельность в интересах охраны, реконструкции, восстановления и реставрации палестинских археологических объектов и культурного наследия и предлагает ей принимать меры для удовлетворения потребностей в укреплении потенциала во всех областях компетенции ЮНЕСКО путем расширения программы оказания финансовой помощи палестинским учащимся;
15. просит Генерального директора организовать как можно скорее девятое совещание Объединенного комитета ЮНЕСКО/Палестина;

## 20.II ОККУПИРОВАННЫЕ СИРИЙСКИЕ ГОЛАНЫ

16. предлагает также Генеральному директору:

- (a) продолжать предпринимать усилия с целью сохранения демографической, социальной и культурной структуры оккупированных сирийских Голан согласно соответствующим положениям его решений;
- (b) предпринять усилия по предоставлению надлежащих учебных программ и большего числа грантов и соответствующей помощи учебным и культурным учреждениям оккупированных сирийских Голан;
- (c) направить эксперта для анализа и оценки потребностей образовательных и культурных учреждений на оккупированных сирийских Голанах и предоставления ей отчета до 200-й сессии Исполнительного совета;

### 20.III

17. постановляет включить этот пункт в повестку дня 200-й сессии Исполнительного совета и предлагает Генеральному директору представить Совету доклад о ходе работы в данной области.

(199 EX/SR.7)

### 21 Приглашение для участия в шестой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (МИНЕПС VI) (199 EX/21, 199 EX/2)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на рекомендации состоявшегося в 2015 г. внеочередного заседания Межправительственного комитета по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС),
2. рассмотрев предложения Генерального директора о приглашениях на шестую Международную конференцию министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (МИНЕПС VI),
3. постановляет:
  - (a) направить приглашения участвовать с правом голоса в шестой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, всем государствам-членам и членам – сотрудникам ЮНЕСКО;
  - (b) направить приглашения прислать своих наблюдателей на шестую Международную конференцию министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, всем государствам, перечисленным в пункте 8 документа 199 EX/21;
  - (c) направить приглашения прислать своих представителей на шестую Международную конференцию министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, организациям системы Организации Объединенных Наций, перечисленным в пунктах 1 и 2 приложения к документу 199 EX/21;
  - (d) направить приглашения прислать своих наблюдателей на шестую Международную конференцию министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, международным правительственным и неправительственным организациям, перечень которых приводится в пунктах 3-5 приложения к документу 199 EX/21;

- (e) направить приглашения прислать своих наблюдателей на шестую Международную конференцию министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, учреждениям и фондам, перечисленным в пункте 6 приложения к документу 199 EX/21;
  - (f) направить приглашения прислать своих наблюдателей на шестую Международную конференцию министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, международным организациям, перечисленным в пункте 7 приложения к документу 199 EX/21;
4. уполномочивает Генерального директора направить любые другие приглашения, которые она сочтет полезными для работы шестой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, проинформировав об этом Исполнительный совет.

(199 EX/SR.1)

## 22 Укрепление вклада ЮНЕСКО в поощрение культуры взаимоуважения и терпимости (199 EX/22 Rev.2, 199 EX/33)

Исполнительный совет,

1. напоминая о содержащемся в статье 1 Устава ЮНЕСКО мандате по расширению сотрудничества народов в области образования, науки и культуры в интересах обеспечения всеобщего уважения справедливости, законности и прав человека, а также основных свобод, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, для всех народов без различия расы, пола, языка или религии
2. признавая особую заинтересованность ЮНЕСКО в поддержке права на свободное участие в культурной жизни и в поддержке образования, свободы выражения мнений, равенства, развития, а также способность и потенциал Организации содействовать международному диалогу в целях укрепления культуры взаимоуважения, терпимости и мира на всех уровнях,
3. ссылаясь на последовательные резолюции Совета по правам человека Организации Объединенных Наций, озаглавленные «Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений» и «Свобода религии или убеждений», принятые на его сессиях, в том числе на его тридцать первой сессии,
4. учитывая решения 170 EX/3.6.4 и 174 EX/42 и документ 174 EX/48 Part II,
5. просит Генерального директора в сферах компетенции ЮНЕСКО продолжать укреплять диалог на основе соблюдения прав человека и разнообразия религий и верований в целях популяризации культуры взаимоуважения, терпимости и мира на всех уровнях и оказывать в сотрудничестве с заинтересованными государствами-членами содействие организации открытого, конструктивного и уважительного обсуждения данных вопросов, а также межкультурному диалогу на всех уровнях.

(199 EX/SR.7)

**23 Сроки проведения 200-й сессии Исполнительного совета и предварительный список подлежащих рассмотрению вопросов (199 EX/23.INF, 199 EX/23.INF.2)**

**200-я сессия**

(включая заседания вспомогательных органов)

**(4-18 октября 2016 г.)**

**(10 рабочих дней/14 календарных дней)**

Президиум (BUR)	Вторник 4, четверг 6 и четверг 13 октября
Комитет по конвенциям и рекомендациям (CR)	Вторник 4 октября вторая половина дня – четверг 6 октября
Специальный комитет (SP)	Среда 5 октября
Комитет по неправительственным партнерам (NGP)	Четверг 6 октября
<b>Пленарные заседания (PLEN)</b>	Пятница 7 октября и понедельник 10 октября, затем понедельник 17 октября и вторник 18 октября
<b>Комиссии (ФА, ПХ, совместное заседание комиссий ПВ и ФА)</b>	Со вторника 11 октября по пятницу 14 октября

**Межсессионные совещания:** Пятница 3 июня, пятница 9 сентября, вторник 27 сентября и пятница 16 декабря 2016 г.

**Примечание:** Школьные каникулы в принимающей стране установлены со среды 19 октября по четверг 3 ноября 2016 г.

Исполнительный совет принял к сведению предварительный список вопросов, содержащийся в документе 199 EX/23.INF.2.

(199 EX/SR.7)

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ**

**24 Дальнейшие шаги в области международного сотрудничества по открытым образовательным ресурсам (ООР) (199 EX/24 Rev., 199 EX/DG.INF, 199 EX/33)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/24 Rev.,
2. отмечая важную роль информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в обеспечении доступа к возможностям получения качественного образования по мере появления на международном пространстве адаптируемых и изменяемых с учетом целевой аудитории бесплатных учебных материалов,
3. отмечая также необходимость принятия дальнейших мер по выполнению Парижской декларации 2012 г. по ООР посредством расширения использования открытых образовательных ресурсов (ООР) в глобальных системах образования и в педагогической практике на всех уровнях как формального, так и неформального образования,

4. учитывая участие ЮНЕСКО в разработке и популяризации открытых образовательных ресурсов (ООР),
5. отмечая далее необходимость выполнения принятой в 2015 г. на Международной конференции по информационным и коммуникационным технологиям (ИКТ) и образованию на период после 2015 г. Декларации Циндао посредством содействия полному использованию открытых образовательных ресурсов (ООР) и расширения возможностей обучения на протяжении всей жизни и предоставления качественного образования,
6. напоминая, что образование является одним из прав человека и общественным благом, и признавая важную роль качественных открытых образовательных ресурсов (ООР) в достижении целей повестки дня «Образование-2030»,
7. признавая также, что открытые образовательные ресурсы (ООР) должны предоставлять регулируемый нормативными актами в области авторского права и обеспечения качества доступ к недискриминационной, удобной для пользователя, экономичной и доступной для всех преподавателей и учащихся – молодежи и взрослых – образовательной среде,
8. выражает признательность правительству Словении за предложение провести в этой стране в 2017 г. второй Всемирный конгресс по открытым образовательным ресурсам;
9. предлагает Генеральному директору провести за счет внебюджетного финансирования всеобъемлющее исследование для рассмотрения предложений по дальнейшему развитию международного сотрудничества в области открытых образовательных ресурсов (ООР), включающее технические и правовые аспекты, общие стандарты, а также административные и финансовые вопросы, и представить его на рассмотрение Совету на его 201-й сессии.

(199 EX/SR.7)

**25 Доклад о ходе пересмотра и продления действия Рабочего соглашения между ЮНЕСКО и правительством Нидерландов относительно Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов, а также пересмотра Устава Института (199 EX/25, 199 EX/34)**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 38 C/20,
2. рассмотрев документ 199 EX/25,
3. высоко оценивая результаты проведенных до настоящего времени консультаций между Генеральным директором, правительством Нидерландов и Фондом ИГЕ,
4. признавая требования законодательства Нидерландов в отношении национального органа – Фонда ИГЕ, а также требования по соблюдению Фондом ИГЕ законодательства Нидерландов, и учитывая, что среди прочего выдача Фондом ИГЕ дипломов о высшем образовании должна осуществляться в соответствии с законодательством Нидерландов,
5. признавая также выдающиеся результаты Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов в сфере академических достижений и научных исследований, а также в сфере высшего образования и общественного воздействия,

6. призывает Генерального директора и правительство Нидерландов достичь договоренности в отношении предлагаемого нового варианта соглашения(ний) между ЮНЕСКО, правительством Нидерландов и Фондом ИГЕ и, в случае необходимости, в отношении пересмотренного варианта Устава Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов;
7. просит Генерального директора обеспечить соответствие предлагаемого(ых) нового(ых) соглашения(ний) правилам и положениям ЮНЕСКО и учесть в нем (в них) рекомендации ревизора со стороны в отношении институтов категории 1, содержащиеся в пункте 10 документа 199 EX/25.

(199 EX/SR.7)

**26 Роль ЮНЕСКО в поощрении девочек и женщин к занятию ведущих позиций в области науки, технологии, инженерного дела, искусства/дизайна и математики (199 EX/26 Rev., 199 EX/DG.INF, 199 EX/33)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/26 Rev.,
2. признавая, что улучшение результатов образования девочек и женщин является мощным инструментом преобразующего развития, ликвидации нищеты и обеспечения достойной жизни для всех,
3. признавая также, что многие международные обязательства, направленные на улучшение качества образования и/или достижение гендерного равенства в областях науки, технологии и инженерного дела, являются ключевыми элементами достижения целей устойчивого развития, включая, в частности, Цели 4 и 5 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г., Пекинскую декларацию и Платформу действий 1995 г., рамочную программу действий «Образование-2030», которая подчеркивает, что «для уделения особого внимания качеству и инновациям потребуется укрепить образование в областях науки, технологии, инженерного дела и математики» (п. 22), а также Аддисабебскую программу действий Организации Объединенных Наций, принятую на Третьей международной конференции по финансированию развития, в которой государства – члены ООН выразили намерение «наращивать объем инвестиций в образование в сфере научных, технических, инженерных и математических дисциплин и повышать качество технического, профессионально-технического и высшего образования и подготовки кадров, обеспечивая равный доступ для женщин и девочек и поощряя их активное участие в деятельности в этих областях» (п. 119),
4. приветствуя резолюцию 70/212 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, провозгласившую 11 февраля Международным днем девочек и женщин в науке,
5. выражая озабоченность острой проблемой гендерного разрыва в науке, технологии, инженерном деле и математике и связанных с ними областях, сохраняющейся несмотря на вышеуказанные международные обязательства и сочетающейся с культурными факторами и общественной практикой, препятствующими профессиональному развитию девочек и женщин в данных областях,
6. подтверждая важную роль ЮНЕСКО в решении данных задач в рамках ее мандата по популяризации гендерного равенства в науке, как отмечается в проведенной в 2010 г. оценке Стратегической программной цели 4 «Содействие разработке политики и наращиванию потенциала в области науки, технологии и иннова-



ций», в том числе путем укрепления потенциала государств-членов посредством программ подготовки преподавателей, подготовки по вопросам гендерного равенства, принятия соответствующих мер для повышения эффективности систем и политики в области науки, технологии и инноваций (НТИ), активного использования информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) и других высокоэффективных технологий, технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП), воспитания глобальной гражданственности и обучения для всех на протяжении всей жизни,

7. подтверждая также значительный вклад ЮНЕСКО в привлечение внимания к роли женщин в науке, в том числе благодаря партнерской программе присуждения премии Л'Ореаль-ЮНЕСКО «Для женщин в науке», организации «Женщины в науке в интересах развивающихся стран» и разработанному Статистическим институтом ЮНЕСКО и удостоившемуся премии инструменту сбора и анализа данных относительно участия женщин в научной деятельности,
8. приветствуя также стремление ЮНЕСКО укрепить и улучшить координацию усилий по поощрению гендерного равенства в областях науки, технологии, инженерного дела и математики, обозначенное в Платформе действий ЮНЕСКО по приоритету «Гендерное равенство» на 2014-2021 гг. (ПДГР II), Оперативной стратегии ЮНЕСКО в интересах молодежи на 2014-2021 гг., а также в докладе 2015 г. о стратегических результатах (199 EX/4 Part I (B), п. 83), в частности, с учетом острой проблемы гендерного разрыва и глобальной нехватки квалифицированных работников и руководителей в этих профессиях,
9. признавая далее растущую роль функциональных возможностей искусства и дизайна в сфере науки, технологии, инженерного дела и математики и связанных с ними областях и отмечая, что включение искусства и дизайна в существующие программы в области научных и математических дисциплин, в особенности на начальном и среднем уровнях образования, может обеспечить более целостный, актуальный и всеобъемлющий педагогический подход, предлагающий новые модели творческого решения проблем, инноваций, коммуникации и междисциплинарного обучения, которые способствуют приобретению необходимых в XXI веке навыков и повышению конкурентоспособности на рынке труда,
10. призывает ЮНЕСКО изучить исследования, подчеркивающие положительное влияние искусства и дизайна на укрепление навыков и знаний в области научных и математических дисциплин, с учетом важности такого целостного подхода для педагогов и государств-членов, осознавая при этом, что его внедрение в существующие программы ЮНЕСКО может занять некоторое время и потребовать дополнительных ресурсов;
11. предлагает государствам-членам и другим заинтересованным сторонам оказать ЮНЕСКО поддержку в привлечении ресурсов и установлении стратегических партнерских отношений в целях укрепления роли Организации в обеспечении равенства образовательных возможностей для девочек и женщин в областях науки, технологии, инженерного дела и математики, укрепить координацию между секторами ЮНЕСКО в целях поощрения инициатив по данному направлению деятельности, а также определить возможности сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом с государствами-членами, неправительственными организациями, частным сектором и научными партнерами;
12. с нетерпением ожидает начала подготовки проекта программы и бюджета на 2018-2021 гг. (39 С/5), которая предоставит государствам-членам возможность продолжить обсуждение важности учета вопросов гендерного равенства в образовании в областях науки, технологии, инженерного дела, искусства/дизайна и

математики и изучить возможности включения соответствующих программ в стратегию и бюджет ЮНЕСКО;

13. подчеркивая важнейшую роль школьной профориентации в поощрении гендерного равенства в науке, технологии, инженерном деле, искусстве/дизайне и математике, призывает государства-члены укреплять при необходимости структуры профориентации и перенацелить их на школьное образование и консультирование, способствуя тем самым возникновению новых форм профориентации, уделяющих внимание представленности девочек на факультетах науки, технологии, инженерного дела, искусства/дизайна и математики;
14. призывает Генерального директора в соответствии с задачами и функциями ЮНЕСКО:
  - (a) привлекать внимание государств-членов и других заинтересованных сторон к важности образования девочек в сфере науки, технологии, инженерного дела и математики и рассмотреть возможности постепенного включения ориентированных на искусство и дизайн подходов в данную область программной деятельности ЮНЕСКО в целях совершенствования координации усилий Организации по поощрению гендерного равенства в данных областях как одного из основных направлений деятельности в рамках Глобального партнерства по образованию девочек и женщин;
  - (b) поддержать инициативы Сектора образования по подготовке доклада с актуальными данными о передовом опыте популяризации образования девочек в области науки, технологии, инженерного дела и математики, изучив по мере возможности роль образования в сфере искусства и дизайна в укреплении навыков и знаний в вышеупомянутых областях, и предоставить содержащиеся в данном докладе рекомендации государствам-членам в качестве основы для дополнительных мероприятий по поощрению особой роли девочек и женщин в данных областях;
  - (c) изучить роль интегрированной подготовки в сфере искусства и дизайна как педагогического инструмента совершенствования приобретения учащимися навыков и знаний в области научных и математических дисциплин и по мере возможности включить передовой опыт в данной области в будущие программы ЮНЕСКО;
  - (d) назначить для достижения вышеупомянутых целей ответственного за координацию межсекторальных мероприятий ЮНЕСКО по вопросам гендерного равенства в науке, технологии, инженерном деле, искусстве/дизайне и математике;
15. просит Генерального директора представить Исполнительному совету на его 202-й сессии в рамках очередного доклада о выполнении решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях (документ EX/5), обновленную информацию о деятельности ЮНЕСКО по популяризации гендерного равенства в образовании в области науки, технологии, инженерного дела и математики, а также по мере возможности о передовом опыте в области искусства и дизайна.

(199 EX/SR.7)

**27 [Программа «Память мира»: изучение путей дальнейшего совершенствования]**

Данный пункт повестки дня был исключен по просьбе Японии, см. сноску в документе 199 EX/1 Rev.

**28 Роль ЮНЕСКО в охране и сохранении Пальмиры и других сирийских объектов всемирного наследия (199 EX/28, 199 EX/DG.INF, 199 EX/33)**

Исполнительный совет,

1. напоминая, что задача ЮНЕСКО заключается в содействии поддержанию мира и безопасности путем укрепления средствами образования, науки и культуры сотрудничества между народами в интересах обеспечения всеобщего уважения справедливости, законности, прав человека и основных свобод, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций для всех народов без различия расы, пола, языка и религии,
2. напоминая также о положениях Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.), Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.), Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.), Конвенции об охране нематериального культурного наследия (2003 г.), Конвенции УНИДРУА о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях (1995 г.), Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии (2001 г.) и других соответствующих международных соглашений,
3. напоминая далее о решениях 196 EX/29 и 197 EX/10 и резолюции 38 С/48,
4. ссылаясь на резолюцию 2199 (2015 г.) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций,
5. ссылаясь также на решения 37 COM8C.1 и 39 COM7 Комитета всемирного наследия,
6. принимая к сведению Боннскую декларацию о всемирном наследии от 29 июня 2015 г. и Санкт-Петербургскую декларацию о защите культуры в зонах вооруженных конфликтов от 16 декабря 2015 г.,
7. отмечая с признательностью усилия международного сообщества по охране и сохранению всемирного культурного наследия, находящегося под угрозой,
8. осуждая разрушение культурного наследия в Сирийской Арабской Республике, в особенности группировкой Исламское государство Ирака и Леванта (ИГИЛ, также известной как Даиш) и Фронтом ан-Нусра (ФАН), в результате как случайных, так и преднамеренных действий, включая целенаправленное уничтожение мест отправления религиозных обрядов и предметов культа, и отмечая с озабоченностью, что ИГИЛ (Даиш), ФАН и другие связанные с Аль-Каидой лица, группы, предприятия и организации, прямо или косвенно участвуя в разграблении предметов культурного наследия и их незаконном вывозе из мест археологических раскопок, музеев, библиотек, архивов и других объектов в Ираке и Сирии, получают доход, за счет которого финансируется их деятельность по вербовке и укрепляется их оперативная способность организовывать и осуществлять террористические акты,
9. приветствуя изгнание группировки Исламское государство Ирака и Леванта (ИГИЛ, также известное как Даиш) из Пальмиры – объекта всемирного наследия,

10. воздавая должное подвергающимся риску экспертам и специалистам в области культурного наследия,
11. просит Генерального директора обеспечить включение мер по охране и сохранению Пальмиры и других поврежденных объектов всемирного наследия в Сирии, таких, как древний город Алеппо, в будущий план действий по осуществлению стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта;
12. настоятельно призывает Генерального директора поощрять широкое участие и координацию усилий государств, Организации Объединенных Наций и ее учреждений, а также других партнерских организаций при восстановлении поврежденных сирийских объектов всемирного наследия и других важных памятников согласно соответствующим положениям международного права и после возникновения надлежащих условий безопасности;
13. призывает государства-члены вносить добровольные взносы и оказывать с помощью ЮНЕСКО содействие в оценке ущерба, реставрации и сохранении памятников Пальмиры и других сирийских объектов всемирного наследия после возникновения надлежащих условий безопасности;
14. предлагает Генеральному директору направить после возникновения надлежащих условий безопасности в Пальмиру и на другие поврежденные известные объекты в Сирии, такие, как древний город Алеппо, финансируемую в соответствующем порядке за счет добровольных взносов государств-членов и средств Чрезвычайного фонда наследия миссию международных экспертов ЮНЕСКО по оценке ущерба посредством документирования и инвентаризации, а также выявлению неотложных потребностей в области сохранения, реставрации и охраны в целях поддержания долгосрочной устойчивости и целостности Пальмиры и других известных объектов, таких, как Алеппо, и представить предварительный доклад о положении дел информационному совещанию Исполнительного совета, которое будет создано для этой цели по завершению миссии.

(199 EX/SR.7)

**29 Программа «Память мира»: изучение путей дальнейшего совершенствования**  
(199 EX/29, 199 EX/29.INF., 199 EX/DG.INF)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/29,
2. высоко оценивает важный вклад программы «Память мира» в сохранение документального наследия с начала ее осуществления в 1992 г.;
3. принимая к сведению документ 199 EX/29.INF, приветствует ведущуюся Международным консультативным комитетом (МКК) программы «Память мира» работу по обзору деятельности;
4. просит Генерального директора разослать государствам-членам заключительный доклад Международного консультативного комитета (МКК) программы «Память мира»;
5. предлагает Генеральному директору соответствующим образом информировать Исполнительный совет о проводимом Международным консультативным комитетом (МКК) программы «Память мира» обзоре.

(199 EX/SR.6)

## **ЗАКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ**

### **Сообщение о закрытом заседании, состоявшемся в четверг 14 апреля 2016 г.**

На закрытом заседании, состоявшемся в четверг 14 апреля 2016 г., Исполнительный совет рассмотрел пункты **3** и **13** своей повестки дня.

#### **3 Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета (199 EX/PRIV.1)**

В соответствии со статьей 59 Правил процедуры Исполнительного совета Генеральный директор проинформировала членов Совета об общей кадровой ситуации сотрудников класса D-1 и выше и решениях, принятых ею в отношении назначений и продления контрактов сотрудников класса D-1 и выше, должности которых относятся к обычной программе Организации.

(199 EX/SR.5)

#### **13 Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета (199 EX/CR/HR и Addenda; 199 EX/CR/2 Rev., 199 EX/3 PRIV. (Draft))**

1. Исполнительный совет рассмотрел доклад своего Комитета по конвенциям и рекомендациям относительно сообщений, полученных Организацией в связи со случаями и вопросами, касающимися предполагаемых нарушений прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО.
2. Исполнительный совет, приняв к сведению доклад Комитета, одобрил сформулированные в нем пожелания.

(199 EX/SR.5)